

DIY 95W Drill Bit Sharpener

UK - 312279 / EU - 961939

FR Affûteuse de forets 95 W

DE Bohrschärfgerät, 95 W

ES Afilador para brocas 95 W

IT Affilatrice per punte 95 W

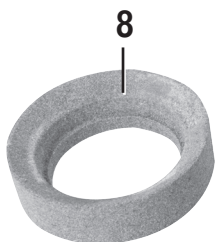
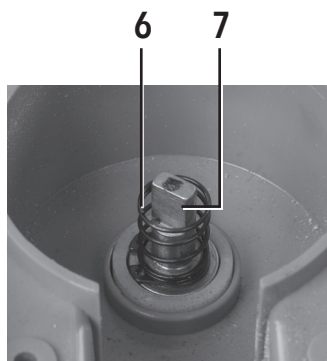
NL 95 W Boorbitslijpmachine

PL Ostrzałka do wiertel 95 W



Register online: silverlinetools.com





English	4
Français	10
Deutsch.....	16
Español.....	22
Italiano	28
Nederlands	34
Polski	40

Introduction

Thank you for purchasing this Silverline tool. This manual contains information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features and, even if you are familiar with similar products, it is necessary to read this manual carefully to ensure you fully understand the instructions. Ensure all users of the tool read and fully understand this manual.

Description of Symbols

The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



Wear hearing protection.
Wear eye protection.
Wear breathing protection.
Wear head protection.



Wear hand protection.



Read instruction manual.



DO NOT use in rain or damp environments!



Always disconnect from the power supply when adjusting, changing accessories, cleaning, carrying out maintenance and when not in use!



WARNING: Moving parts can cause crush and cut injuries.



For indoors use only!



Class II construction (double insulated for additional protection)



Environmental Protection
Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.



Conforms to relevant legislation and safety standards.




Caution!

Technical Abbreviations Key

V	Volts
~, AC	Alternating current
A, mA	Ampere, milli-Amp
n ₀	No load speed
°	Degrees
∅	Diameter
Hz	Hertz
W, kW	Watt, kilowatt
/min or min ⁻¹	Operations per minute
rpm	Revolutions per minute
dB(A)	Decibel sound level (A weighted)

Specification

Voltage: 230-240V~ 50Hz
 Power: 95W
 No load speed: 1350min⁻¹
 Grinding wheel: ø60mm x 8mm, 100Grit
 Compatible drill bits: HSS and carbon steel twist drill bits
 Drill bit capacity: 3-10mm
 Sharpening point angle: 118°
 Power cord length: 2m
 Ingress protection: IP20
 Protection class: 
 Weight: 0.95kg
 Sound and vibration information:
 Sound Pressure L_{pa}: 75.3dB(A)
 Sound Power L_{wa}: 88.3dB(A)
 Uncertainty K: 3dB

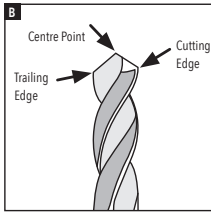
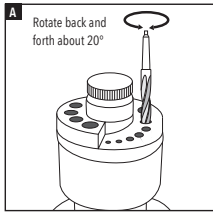
The sound intensity level for the operator may exceed 85dB(A) and sound protection measures are necessary.

As part of our ongoing product development, specifications of SILVERLINE products may alter without notice.

WARNING: Always wear ear protection where the sound level exceeds 85dB(A) and limit the time of exposure if necessary. If sound levels are uncomfortable, even with ear protection, stop using the tool immediately and check the ear protection is correctly fitted and provides the correct level of sound attenuation for the level of sound produced by your tool.

WARNING: User exposure to tool vibration can result in loss of sense of touch, numbness, tingling and reduced ability to grip. Long-term exposure can lead to a chronic condition. If necessary, limit the length of time exposed to vibration and use anti-vibration gloves. Do not operate the tool with hands below a normal comfortable temperature, as vibration will have a greater effect. Use the figures provided in the specification relating to vibration to calculate the duration and frequency of operating the tool.

Sound and vibration levels in the specification are determined according to international standards. The figures represent normal use for the tool in normal working conditions. A poorly maintained, incorrectly assembled, or misused tool, may produce increased levels of noise and vibration. www.osha.europa.eu provides information on sound and vibration levels in the workplace that may be useful to domestic users who use tools for long periods of time.



General Safety

WARNING Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

WARNING: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced, physical or mental capabilities or lack of experience or knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.**
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.**

- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
 - d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery.** Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- ### 4) Power tool use and care
- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- ### 5) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Drill Bit Sharpener Safety

⚠ WARNING: Bench mounted and other non-handheld power tools limit user exposure to vibration but it is still important to be aware of vibration levels and stop operating the tool if the vibration level causes discomfort. Take regular breaks when operating the tool.

- ALWAYS wear appropriate personal protective equipment including eye protection, ear defenders and respiratory protection
- Grinding tools and accessories must be mounted, used and stored in compliance with the manufacturer's recommendations
- Use ONLY compatible replacement grinding wheels as stated in this instruction manual. Attempting to use any other accessory or attachment is extremely dangerous and could lead to serious injury or destruction of the device
- DO NOT use any form of spacers or adapters in an attempt to make an incorrectly sized grinding wheel fit your machine
- Ensure that the grinding wheel is fitted correctly and securely before use. Run the machine with the grinding wheel fitted, but without load, for a reasonable time before attempting to sharpen drill bits. If excessive vibration occurs, stop the machine, investigate and correct the cause before use. Seek professional guidance if you are in doubt about how to set up or operate the machine safely

- All replacement grinding wheels must be checked before installation. If a wheel is damaged in any way, such as by being chipped, fractured, warped or misshapen, DO NOT USE AND DISCARD. If you are unsure about whether a grinding wheel is safe to operate, DO NOT USE AND DISCARD
- Always ensure that grinding wheels are suitable to use. Check the expiry date on the label. Grinding wheels CANNOT SAFELY BE USED beyond their expiry date
- DO NOT allow grinding wheels to become wet or contaminated with oil. If you suspect that a wheel has degraded in storage, or if you are unsure about whether its expiry date has passed, DO NOT USE AND DISCARD

Product Familiarisation

1	On/Off Switch
2	Grinding Wheel Cover
3	Cover Screws
4	Drill Bit Guide Holes
5	Adjustment Knob
6	Tensioning Spring
7	Spindle
8	Grinding Wheel
9	Washer
10	Threaded Base
11	Securing Nut

Intended Use

Electric drill bit sharpener with concealed grinding wheel for sharpening HSS and carbon steel twist drill bits.

Unpacking Your Tool

- Carefully unpack and inspect your new tool. Familiarise yourself with all its features and functions
- Ensure that all parts of the tool are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool

Before Use

⚠ WARNING: Ensure the tool is disconnected from the power supply before attaching or changing any accessories, or making any adjustments.

WARNING: ALWAYS handle drill bits with care and avoid touching the cutting edges. Burrs and sharp edges may cause deep skin cuts. Drill bits become hot during sharpening, and can cause severe burns.

WARNING: This tool is suitable for sharpening twist drill bits ONLY. Masonry, lip and spur, auger, flat and step drill bits and router cutters can NOT be sharpened with this device.

- Place the sharpener on a sturdy, even surface and connect the plug to the power supply
- Clean drill bits prior to sharpening, to remove dirt, grease and cutting fluids. Drill bits must be completely dry

Adjusting the grinding wheel

Note: Depending on the drill bit you may need to adjust the height of the Grinding Wheel (8).

1. Turn the Adjustment Knob (5) clockwise to raise the Grinding Wheel
 - Raising the Grinding Wheel will lead to a more aggressive cutting action
2. Turn the Adjustment Knob anticlockwise to lower the Grinding Wheel
 - Lowering the Grinding Wheel will lead to a finer ground edge
 - Fine grinding may take longer and can require additional repetitions
- When sharpening long drill bits, it may be necessary to lower the Grinding Wheel

Operation

⚠ WARNING: ALWAYS wear eye protection, adequate respiratory and hearing protection, as well as suitable gloves, when working with this tool.

Switching on and off

⚠ WARNING: Always disconnect from the power supply after use

1. Connect the plug to the power supply
2. Toggle the On/Off Switch (1) to the 'I' position, to start the machine
3. Toggle the On/Off Switch to the 'O' position, to stop the machine

Drill bit sharpening

WARNING: The drill bit becomes very hot whilst sharpening: DO NOT touch the tip.

1. Match the size of the drill bit with one of the Drill Bit Guide Holes (4) in the Grinding Wheel Cover (2)
2. Switch the machine on (see 'Switching on and off')
3. Insert the drill bit into the appropriate hole (Fig. A)
4. Exert slight downward pressure on to the drill bit, and move it back and forth by about 20° for a duration of around 20 seconds
5. Remove the drill bit from the machine, and switch the device off
6. Examine the drill bit, to check whether it has become too hot during sharpening (see 'Troubleshooting'). Consider adjusting the Grinding Wheel (8) height, if the sharpening result is not satisfactory (see 'Adjusting the grinding wheel')
7. Repeat steps 1-6 to sharpen the other side of the bit. Use the same technique, downward pressure and amount of time to achieve an even sharpening result
8. Examine the drill bit and ensure both cutting edges are evenly proportioned and shaped, that the point is centred, and that the trailing edge is free of burrs (Fig. B)
9. Repeat steps 1-8 as required

Note: If sharpening a broken off or very dull bit, use a bench grinder first to roughly shape the drill bit.

Accessories

- A range of accessories and consumables, including replacement grinding wheels, is available from your SILVERLINE stockist. Spare parts can be obtained from tools.paresonline.com

Maintenance

⚠ WARNING: ALWAYS disconnect from the power supply before carrying out any inspection, maintenance or cleaning.

Replacing the grinding wheel

Note: The internal grinding wheel wears with use. Regularly check the size and condition of the grinding wheel and replace if necessary.

⚠ WARNING: ALWAYS ensure the tool is switched off and disconnected from the power supply, before fitting or removing grinding wheels.

1. Remove the four Cover Screws (3), using a suitable Phillips screwdriver (not included)
2. Remove the Grinding Wheel Cover (2) by pulling it off the device
3. Remove the Grinding Wheel assembly by lifting it out of the housing. Ensure the Tensioning Spring (6) remains on the Spindle (7) underneath the Grinding Wheel assembly
4. Secure the Grinding Wheel in a vice and remove the left-hand thread Securing Nut (11) using a 23mm offset spanner (not included)

Note: The Securing Nut features a left-hand thread to prevent it coming loose during operation. Loosen in a clockwise fashion, and tighten in an anti-clockwise fashion.

5. Remove the Washer (9) and Grinding Wheel from the Threaded Base (10)
6. Fit the new Grinding Wheel on to the Threaded Base, replace the Washer, and fasten together using the Securing Nut
7. Place the Grinding Wheel assembly back on to the Spindle, ensuring the key aligns with the recess in the Threaded Base
8. Replace the Grinding Wheel Cover and fasten back into place using the Cover Screws

Note: Connect to the power supply and conduct a test-run of the device with no load. Switch off immediately if the device vibrates excessively or produces a strange noise, and check/correct the fitting of the Grinding Wheel.

General inspection

- Regularly check that all the fixing screws are tight
- Inspect the supply cord of the tool, prior to each use, for damage or wear. Repairs should be carried out by an authorised SILVERLINE service centre. This advice also applies to extension cords used with this tool

Cleaning

- Keep your tool clean at all times. Dirt and dust will cause internal parts to wear quickly, and shorten the machine's service life. Clean the body of your machine with a soft brush, or dry cloth. If available, use clean, dry, compressed air to blow through the ventilation holes
- Clean the tool casing with a soft damp cloth using a mild detergent. Do not use alcohol, petrol or strong cleaning agents
- Never use caustic agents to clean plastic parts

Lubrication

- Slightly lubricate all moving parts at regular intervals with a suitable spray lubricant

Brushes

- Over time the carbon brushes inside the motor may become worn
- Excessively worn brushes may cause loss of power, intermittent failure, or visible sparking
- If you suspect that the brushes may be worn, have them replaced at an authorised SILVERLINE service centre

Storage

- Store this tool carefully in a secure, dry place out of the reach of children

Disposal

Always adhere to national regulations when disposing of power tools that are no longer functional and are not viable for repair.

- Do not dispose of power tools, or other waste electrical and electronic equipment (WEEE), with household waste
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of power tools

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
No function when On/Off Switch (1) is operated	No power	Check power supply
	Defective On/Off Switch	Have the On/Off Switch replaced by an authorised Silverline service centre
	Motor defective	Return the tool to an authorised Silverline service centre for repair
Motor turns when On/Off Switch (1) is operated, but the Grinding Wheel (8) does not rotate	Grinding Wheel fitted incorrectly	Refer to 'Replacing the grinding wheel'
	Spindle or motor defective	Return the tool to an authorised Silverline service centre for repair
Tip of drill bit turns blue during sharpening	Overheating	Reduce the amount of pressure and sharpening time
		Cool bit in water between sharpening. Before continuing, Make sure bit is completely dry.
One cutting edge is longer than the other, and the point is not centred	Uneven sharpening	To fix an unevenly sharpened bit, reinsert and sharpen the shorter side for a little longer
		To prevent this from happening sharpen both sides for the same amount of time, applying the same amount of downward pressure whilst sharpening
Unsatisfactory sharpening result	Grinding wheel worn	Replace grinding wheel
	Drill bit type or material unsuitable for sharpening with this device	Use alternative sharpening methods

Silverline Tools Guarantee

This Silverline product comes with a 3 year guarantee

Register this product at www.silverlinetools.com within 30 days of purchase in order to qualify for the 3 year guarantee. Guarantee period begins according to the date of purchase on your sales receipt.

Registering your purchase

Registration is made at silverlinetools.com by selecting the Guarantee Registration button. You will need to enter:-

Your personal details

Details of the product and purchase information

Once this information is entered your guarantee certificate will be created in PDF format for you to print out and keep with your purchase.

Terms & Conditions

Guarantee period becomes effective from the date of retail purchase as detailed on your sales receipt.

PLEASE KEEP YOUR SALES RECEIPT

If this product develops a fault within 30 days of purchase, return it to the stockist where it was purchased, with your receipt, stating details of the fault. You will receive a replacement or refund.

If this product develops a fault after the 30 day period, return it to:

Silverline Tools Service Centre

PO Box 2988

Yeovil

BA21 1WU, UK

The guarantee claim must be submitted during the guarantee period.

You must provide the original sales receipt indicating the purchase date, your name, address and place of purchase before any work can be carried out.

You must provide precise details of the fault requiring correction.

Claims made within the guarantee period will be verified by Silverline Tools to establish if the deficiencies are related to material or manufacturing of the product.

Carriage will not be refunded. Items for return must be in a suitably clean and safe state for repair, and should be packaged carefully to prevent damage or injury during transportation. We may reject unsuitable or unsafe deliveries. All work will be carried out by Silverline Tools or its authorized repair agents. The repair or replacement of the product will not extend the period of guarantee. Defects recognised by us as being covered by the guarantee shall be corrected by means of repair of the tool, free of charge (excluding carriage charges) or by replacement with a tool in perfect working order.

Retained tools, or parts, for which a replacement has been issued, will become the property of Silverline Tools.

The repair or replacement of your product under guarantee provides benefits which are additional to and do not affect your statutory rights as a consumer.

What is covered:

The repair of the product, if it can be verified to the satisfaction of Silverline Tools that the deficiencies were due to faulty materials or workmanship within the guarantee period.

If any part is no longer available or out of manufacture, Silverline Tools will replace it with a functional replacement part.

Use of this product in the EU.

What is not covered:

Silverline Tools does not guarantee repairs required as a result of:

Normal wear and tear caused by use in accordance with the operating instructions eg blades, brushes, belts, bulbs, batteries etc.

The replacement of any provided accessories drill bits, blades, sanding sheets, cutting discs and other related items.

Accidental damage, faults caused by negligent use or care, misuse, neglect, careless operation or handling of the product.

Use of the product for anything other than normal domestic purposes.

Change or modification of the product in any way.

Use of parts and accessories which are not genuine Silverline Tools components.

Faulty installation (except installed by Silverline Tools).

Repairs or alterations carried out by parties other than Silverline Tools or its authorized repair agents.

Claims other than the right to correction of faults on the tool named in these guarantee conditions are not covered by the guarantee.

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi cet équipement Silverline. Ces instructions contiennent les informations nécessaires pour vous en garantir un fonctionnement efficace et en toute sécurité. Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement avantage des caractéristiques uniques de votre nouvel équipement.

Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs l'aient lu et bien compris avant toute utilisation. Conservez-le pour toute référence ultérieure.

Description des symboles

La plaque signalétique figurant sur votre outil peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation.



Port de protection auditive
Port de lunettes de sécurité
Port de masque respiratoire
Port de casque



Port de gants



Lire le manuel d'instructions



NE PAS utiliser sous la pluie ou dans un environnement humide !



Débranchez toujours l'appareil avant d'effectuer un réglage, de changer d'accessoire, de le nettoyer, de l'entretenir, ou lorsqu'il n'est plus utilisé !



ATTENTION : les pièces mobiles peuvent occasionner écrasements et coupures.



Pour usage intérieur uniquement !



Construction de classe II (Double isolation pour une protection supplémentaire)



Protection de l'environnement
Les appareils électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre municipalité ou point de vente.



Conforme à la réglementation et aux normes de sécurité pertinentes.



Attention !

Abréviations pour les termes techniques

V	Volt
~, AC	Courant alternatif
A, mA	Ampère, Milliampère
n ₀	Vitesse à vide
°	Degrés
∅	Diamètre
Hz	Hertz
W, kW	Watt, kilowatt
/min or min ⁻¹	(opérations) par minute
rpm	Tours par minute
dB(A)	Puissance acoustique en décibel (A pondéré)

Caractéristiques techniques

Tension : 230 - 240 V~ 50 Hz
Puissance : 95 W
Vitesse à vide : 1 350 tr/min
Meule : ∅ 60 mm x 8 mm, Grain 100
Types de forets compatibles : Forets hélicoïdaux en acier
..... HSS (acier rapide) et en acier au carbone
Capacité des forets : 3 - 10 mm
Angle d'affûtage : 118°
Longueur du câble d'alimentation : 2 m
Indice de protection : IP20
Classe de protection :

Poids : 0,95 kg
Informations sur le niveau d'intensité sonore et vibratoire

Pression acoustique L_{pa} : 75,3 dB (A)
Puissance acoustique L_{wa} : 88,3 dB (A)
Incertitude K : 3 dB

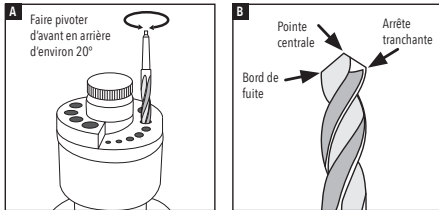
L'intensité sonore peut dépasser 85 dB(A) et il est nécessaire que l'utilisateur porte des protections auditives.

Du fait de l'évolution constante de nos produits, les caractéristiques des produits Silverline peuvent changer sans notification préalable.

AVERTISSEMENT : Portez toujours des protections auditives lorsque le niveau d'intensité est supérieur à 85 dB(A) et limitez le temps d'exposition si nécessaire. Si l'intensité sonore devient inconfortable, même avec les protections, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil, vérifiez que les protections sont bien en places et adaptés avec le niveau sonore produit par l'appareil.

AVERTISSEMENT : L'exposition de l'utilisateur aux vibrations peut engendrer une perte du toucher, des engourdissements, des picotements et ainsi réduire la capacité de préhension. De longues expositions peuvent également provoquer ces symptômes de façon chronique. Si nécessaire, limitez le temps d'exposition aux vibrations et portez des gants anti-vibrations. N'utilisez pas cet appareil lorsque la température de vos mains est en dessous des températures normales, car l'effet vibratoire en est accentué. Référez-vous aux chiffres indiqués dans les caractéristiques techniques des caractéristiques relatifs aux vibrations pour calculer le temps et la fréquence d'utilisation de l'appareil.

Les niveaux sonores et vibratoires indiqués dans la section « Caractéristiques techniques » du présent manuel sont déterminés en fonction de normes internationales. Ces données correspondent à un usage normal de l'appareil, et ce dans des conditions de travail normales. Un appareil mal entretenu, mal assemblé ou mal utilisé peut augmenter les niveaux sonores et vibratoires. Le site www.osha.europa.eu offre de plus amples informations sur les niveaux sonores et vibratoires sur le lieu de travail, celles-ci pourront être utiles à tout particulier utilisant des outils électriques pendant des périodes prolongées.



Consignes de sécurité générales relatives à l'utilisation d'appareils électriques

AVERTISSEMENT : Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des instructions et consignes de sécurité peut entraîner un risque de décharge électrique, d'incendie et/ou se traduire par des blessures graves.

AVERTISSEMENT : Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (enfants y compris) ayant des capacités mentales ou physiques réduites ou manquant d'expérience à moins qu'ils soient supervisés ou qu'une personne responsable de leur sécurité leur donne des instructions concernant l'utilisation de cet appareil.

Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité pour référence ultérieure. L'expression « appareil/outil électrique » employée dans les présentes consignes recouvre aussi bien les appareils filaires à brancher sur secteur que les appareils sans fils fonctionnant avec batterie.

1. Sécurité sur la zone de travail

- Maintenir une zone de travail propre et bien éclairée. Des zones encombrées et mal éclairées sont sources d'accidents.
- Ne pas utiliser d'outils électriques dans des environnements explosifs, tels qu'à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs présentes.
- Éloigner les enfants et toute personne se trouvant à proximité pendant l'utilisation d'un outil électrique. Ceux-ci pourraient vous distraire et vous faire perdre la maîtrise de l'appareil.

2. Sécurité électrique

- Les prises des outils électriques doivent correspondre aux prises du secteur. Ne modifiez jamais la prise en aucune façon. N'utilisez jamais d'adaptateur avec les outils électriques mis à la terre. Des prises non modifiées, adaptées aux boîtiers de prise de courant, réduiront les risques de décharge électrique.
- Éviter le contact corporel avec les surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique est plus important si votre corps est mis à la terre.
- Ne pas exposer votre outil électrique à la pluie ou à l'humidité. L'infiltration d'eau dans un outil électrique augmentera le risque de décharge électrique.
- Ne pas maltraiter le cordon électrique. N'utilisez jamais le cordon électrique pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Conservez le cordon électrique à l'écart de la chaleur, de l'essence, de bords tranchants ou de pièces en mouvement. Un cordon électrique endommagé ou entortillé accroît le risque de décharge électrique.
- Au cas où l'outil électroportatif serait utilisé à l'extérieur, servez-vous d'une rallonge appropriée à une utilisation en extérieur. Cela réduit le risque de décharge électrique.

f. Si une utilisation de l'outil dans un environnement humide ne peut être évitée, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel. L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de décharge électrique.

3. Sécurité des personnes

- A rester vigilant et faire preuve de sens lors de la manipulation de l'outil. Ne pas utiliser d'outil électrique en état de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut se traduire par des blessures graves.
 - Porter des équipements de protection. Porter toujours des lunettes de protection. Le port d'équipements de protection tels que des masques à poussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou des protections antibruit, selon le travail à effectuer, réduira le risque de blessures aux personnes.
 - Éviter tout démarrage accidentel. S'assurer que l'interrupteur marche-arrêt soit en position d'arrêt (Off) avant de brancher l'outil sur l'alimentation secteur. Porter un outil électrique tout en maintenant le doigt posé sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique dont l'interrupteur est sur la position de marche (On) est source d'accidents.
 - Enlever toute clé ou tout instrument de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé ou un instrument de réglage laissé fixé à un élément en rotation de l'outil électrique peut entraîner des blessures physiques.
 - Ne pas essayer d'atteindre une zone hors de portée. Se tenir toujours en position stable et conserver l'équilibre. Cela permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
 - Porter des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ou des bijoux pendants. Les vêtements amples, les bijoux pendants ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.
 - Si l'outil est pourvu de dispositifs destinés au raccord d'équipements d'extraction et de récupération de la poussière/sciure, s'assurer qu'ils soient bien fixés et utilisés correctement. L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques dus à la poussière.
- ### 4. Utilisation et entretien des outils électriques
- Ne pas surcharger l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié au travail à effectuer. Un outil électrique adapté et employé au rythme pour lequel il a été conçu permettra de réaliser un travail de meilleure qualité et dans de meilleures conditions de sécurité.
 - Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur marche-arrêt est hors service. Tout outil électrique dont la commande ne s'effectue plus par l'interrupteur marche-arrêt est dangereux et doit être réparé.
 - Débrancher l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, changement d'accessoire ou avant de le ranger. De telles mesures préventives réduiront les risques de démarrage accidentel.
 - Ranger les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne pas permettre l'utilisation de ces outils aux personnes novices ou n'ayant pas connaissance de ces instructions. Les outils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
 - Veiller à l'entretien des outils électriques. Vérifier que les éléments rotatifs soient bien alignés et non grippés. S'assurer de l'absence de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'outil. Si l'outil électrique est endommagé, le faire réparer avant toute utilisation. De nombreux accidents sont causés par l'utilisation d'outils électriques mal entretenus.
 - Garder les outils de coupe affûtés et propres. Des outils de coupe bien entretenus, aux tranchants bien affûtés, sont moins susceptibles de se gripper et sont plus faciles à contrôler.
 - Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les outils à monter, etc., conformément à ces instructions et selon l'utilisation prévue pour le type d'outil donné, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser. Toute utilisation de cet outil électrique autre que celle pour laquelle il a été conçu peut entraîner des situations à risque et entraînerait une annulation de sa garantie.
- ### 5. Entretien
- Ne faire réparer l'outil électrique que par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela permettra d'assurer la sécurité continue de cet outil électrique.

Consignes générales de sécurité relatives aux affûteuses de forets

⚠ ATTENTION : Les outils électriques montés sur établis et autres outils électriques non portatifs limitent l'exposition de l'utilisateur aux vibrations. Il est toutefois important d'être conscient des niveaux de vibrations et de cesser l'utilisation de l'outil si le niveau de vibration cause une gêne. Prenez des pauses régulières lorsque vous utilisez cet outil.

- Portez TOUJOURS un équipement de protection individuelle comprenant des lunettes de protection, des protections auditives, des gants et des protections respiratoires.
- Les outils de meulage doivent être montés, utilisés et rangés conformément aux recommandations du fabricant.
- Utilisez UNIQUEMENT des meules de rechange correspondant aux caractéristiques énoncées dans ce manuel d'utilisation. L'utilisation de tout autre accessoire est extrêmement dangereuse et pourrait causer des blessures graves ou la destruction de l'appareil.
- N'utilisez ni entretoise ni adaptateur pour essayer d'ajuster une meule de taille incorrecte sur votre appareil.
- Assurez-vous que la meule est montée correctement et de manière sûre avant de l'utiliser. Faites fonctionner la machine avec la meule montée, mais sans charge, pour une période raisonnable avant d'essayer d'affûter des forets. Si des vibrations excessives se produisent, examinez la machine, déterminez la cause et corrigez-la avant toute utilisation. Demandez une aide professionnelle si vous avez des doutes sur l'installation ou l'utilisation sûre de cette machine.
- Toutes les meules de rechange doivent être inspectées avant utilisation. Si la meule est endommagée d'une façon quelconque, par exemple si elle est ébréchée, brisée ou déformée NE L'UTILISEZ PAS ET JETEZ-LA. Si vous n'êtes pas sûr si une meule est dans un état permettant son utilisation, NE L'UTILISEZ PAS ET JETEZ-LA.
- Assurez-vous toujours que les meules sont adaptées pour l'utilisation. Vérifiez la date d'expiration sur l'étiquette. Les meules NE PEUVENT PAS être utilisées en toute sécurité une fois que la date d'expiration est dépassée.
- Ne laissez pas les meules entrer en contact avec de l'eau ou de l'huile. Si vous pensez qu'une meule s'est dégradée durant le stockage, ou si vous ne connaissez pas sa date d'expiration, NE L'UTILISEZ PAS ET JETEZ-LA.

Descriptif du produit

1	Interrupteur marche-arrêt
2	Couvercle pour le disque de meulage
3	Vis pour le couvercle
4	Orifices de guidage des forets
5	Molette de réglage
6	Ressort de tension
7	Broche
8	Disque de meulage
9	Rondelle
10	Embase taraudée
11	Ecrou de fixation

Usage conforme

Affûteuse de forets électrique avec disque de meulage dissimulé, pour l'affûtage de forets hélicoïdaux en acier HSS (acier rapide) et en acier au carbone.

Déballage

- Déballage attentivement votre appareil et inspectez-le. Familiarisez-vous avec ses caractéristiques et fonctions.
- Assurez-vous que toutes les pièces de l'appareil sont présentes et en bonne condition. Si des pièces manquent ou sont endommagées, faites remplacer ces pièces avant d'essayer d'utiliser l'appareil.

Avant utilisation

⚠ Avertissement : Assurez-vous toujours que votre appareil est déconnecté de sa source d'alimentation électrique avant de procéder à toute opération de fixation ou de changement d'accessoire ou avant d'effectuer tout réglage.

ATTENTION : Manipulez toujours les forets avec précautions et évitez de toucher les tranchants. Les bavures et les arêtes vives peuvent causer des coupures profondes. Les forets deviennent chauds lors de l'affûtage, et peuvent causer des brûlures graves.

ATTENTION : Cet appareil est adapté pour l'affûtage de forets hélicoïdaux UNIQUEMENT. Les forets de maçonnerie, les forets à pointe et à double tranchants, les tarières et les mèches plates ainsi que les fraises ne peuvent pas être affûtés avec cet appareil.

- Placez l'affûteur de forets sur une surface plate et robuste et branchez l'appareil sur une source d'alimentation électrique.
- Nettoyez les forets avant de les affûter, pour enlever la saleté, la graisse et les fluides de coupe. Les forets doivent être complètement secs.

Réglage du disque de meulage

Remarque : En fonction du foret, il peut être nécessaire de régler la hauteur du disque de meulage.

- 1) Pour relever le disque de meulage, tournez le bouton de réglage (5) dans le sens des aiguilles d'une montre.
 - En relevant le disque de meulage, vous obtiendrez un affûtage plus intensif.
 - Lors de l'affûtage de mèches courtes, il peut être nécessaire de relever le disque de meulage.
- 2) Pour abaisser le disque de meulage, tournez le bouton de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
 - En abaissant le disque de meulage vous obtiendrez un affûtage plus fin.
 - Un affûtage plus fin prendra plus longtemps et peut nécessiter plusieurs répétitions.
 - Pour affûter des forets longs, il peut être nécessaire d'abaisser le disque de meulage.

Instructions d'utilisation

⚠ ATTENTION : Utilisez toujours un équipement de protection individuelle approprié comprenant protection des yeux, protection respiratoire, protection de l'audition, ainsi que des gants appropriés, lorsque vous utilisez cet appareil.

Mise en marche et arrêt

⚠ ATTENTION : Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique après utilisation.

1. Branchez l'appareil sur l'alimentation électrique.
2. Pour démarrer l'affûteuse, appuyez sur la partie de l'interrupteur marche/arrêt (1) marquée « I ».
3. Pour l'arrêter, appuyez sur la partie de l'interrupteur marche/arrêt (1) marquée « 0 ».

Affûtage de forêt

ATTENTION : Le forêt devient très chaud lors de l'affûtage : NE touchez PAS la pointe.

1. Faites correspondre la taille du forêt avec un des orifices de guidage du forêt (4) sur le couvercle pour le disque de meulage (2).
2. Allumez l'appareil (voir 'Mise en marche et arrêt')
3. Insérez le forêt dans l'orifice approprié (voir Fig. A)
4. Appliquez une légère pression vers le bas sur le forêt tout en le faisant tourner d'environ 20° en avant et en arrière durant 20 secondes.
5. Enlevez le forêt de l'appareil et éteignez l'appareil.
6. Examinez le forêt, pour vérifier qu'il n'est pas devenu trop chaud lors de l'affûtage (voir 'Si mon appareil ne fonctionne pas'). Envisagez de régler la hauteur du disque de meulage (8) si l'affûtage n'est pas convenable (voir 'Réglage du disque de meulage').
7. Répétez les étapes 1 à 6 afin d'affûter l'autre côté du forêt. Utilisez la même technique et appliquez une légère pression vers le bas pendant 20 secondes pour un affûtage uniforme.
8. Examinez le forêt et assurez-vous que les deux tranchants sont bien proportionnés et formés, la pointe est centrée et le bord de fuite est exempt de bavures (voir Fig. B).
9. Répétez les étapes 1 à 8 si besoin.

Remarque : Utilisez un touret à meuler d'abord pour former grossièrement le forêt si vous affûtez un forêt cassé ou très émoussé.

Accessoires

- Une large gamme d'accessoires est disponible auprès de votre revendeur SILVERLINE. Des pièces de rechange peuvent également être obtenues sur toolsparsonline.com.

Entretien

⚠ Avertissement : Assurez-vous toujours que votre appareil est déconnecté de sa source d'alimentation électrique avant de procéder à toute opération d'inspection, d'entretien ou de nettoyage.

Remplacer le disque de meulage

Remarque : Le disque de meulage interne s'use avec le temps. Vérifiez régulièrement sa taille et son état et remplacez-le si nécessaire.

⚠ ATTENTION : Assurez-vous TOUJOURS que l'outil soit éteint et débranché de la source d'alimentation électrique avant de monter ou d'enlever un disque de meulage.

1. Enlevez les quatre vis du couvercle (3) avec un tournevis Philips adapté (non inclus).
2. Retirez le couvercle (2) en le soulevant de l'appareil.
3. Enlevez l'ensemble du disque de meulage en le soulevant du boîtier. Assurez-vous que le ressort de tension (7) reste bien sur la broche (7) en-dessous de l'ensemble du disque de meulage.
4. Sécurisez le disque de meulage sur un étai et retirez l'écrou de fixation (11) à l'aide d'une clé coudée (non fournie). Remarque : L'écrou de fixation est muni d'un filetage sur le côté gauche pour éviter qu'il ne se desserre durant l'utilisation de l'appareil. Pour desserrer, tournez dans le sens des aiguilles d'une montre, et pour le visser, dans le sens contraire.
5. Enlevez la rondelle (9) et le disque de meulage de l'embase taraudée (10).
6. Montez le nouveau disque de meulage l'embase taraudée, remplacez la rondelle et fixez bien le tout grâce à l'écrou de fixation.
7. Repositionnez l'ensemble du disque de meulage sur la broche en veillant à ce que l'extrémité de la broche soit alignée avec le renforcement de l'embase.
8. Remplacez le couvercle et fixez-le avec les vis spécialement prévues.

Remarque : Branchez sur l'alimentation électrique et procédez à un essai sur l'appareil à vide. Éteignez immédiatement si l'appareil produit des vibrations excessives ou des bruits étranges, et vérifiez/corrigez le montage du disque de meulage.

Inspection générale

- Vérifiez régulièrement que toutes les vis de fixations soient toujours bien serrées. Elles peuvent devenir lâches au cours du temps à cause des vibrations.
- Vérifiez le câble d'alimentation de l'appareil avant chaque utilisation, à la recherche de tout signe de dommage ou d'usure. Toute réparation doit être réalisée par un centre agréé Silverline. Ceci s'applique également pour les rallonges utilisées avec cet appareil.

Nettoyage

- Gardez l'appareil propre. La poussière et la saleté provoquent l'usure rapide des éléments internes et réduisent la durée de vie de l'appareil. Nettoyez le boîtier de la machine avec une brosse souple ou un chiffon sec. Si possible, nettoyez les orifices de ventilation à l'air comprimé propre et sec.
- Nettoyez l'étui de rangement avec un chiffon doux humidifié avec un détergent doux. N'utilisez ni alcool, ni essence, ni tout autre détergent puissant.
- N'utilisez jamais d'agents caustiques sur les parties plastiques.

Lubrification

- Lubrifiez légèrement toutes les parties mobiles de façon régulière avec un spray lubrifiant adapté.

Remplacement des balais de charbon

- Avec le temps, les balais de charbon du moteur s'usent. Ce processus d'usure est accéléré si la machine est surchargée ou utilisée dans des environnements poussiéreux.
- Si les balais sont excessivement usés, le rendement du moteur peut diminuer, la machine peut ne pas démarrer ou une quantité anormale d'étincelles peut être observée.
- Si vous soupçonnez une usure des balais, faites-les remplacer dans un centre d'entretien agréé Silverline.

Entreposage

Rangez cet outil dans un endroit sûr, sec et hors de portée des enfants.

Traitement des déchets

Lorsque l'appareil n'est plus en état de fonctionner et qu'il n'est pas réparable, recyclez l'appareil conformément aux réglementations nationales.

- Ne jetez pas les outils électriques et autres équipements électriques ou électroniques (DEEE) avec les ordures ménagères
- Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour recycler les outils électriques.

Si mon appareil ne fonctionne pas

Problème	Cause possible	Solution
Aucune fonction lorsque l'interrupteur marche-arrêt (1) est utilisé	Aucune alimentation électrique	Vérifier l'alimentation électrique
	Interrupteur marche-arrêt défectueux	Faites remplacer l'interrupteur marche-arrêt par un centre de Silverline agréé
	Moteur défectueux	Ramenez l'outil à un centre de Silverline agréé pour réparation
Le moteur tourne lorsque l'interrupteur marche-arrêt (1) est utilisé, mais la meule ne tourne pas	Le disque de meulage n'est pas monté correctement	Voir 'Remplacer le disque de meulage'
	Broche ou moteur défectueux	Ramenez l'outil à un centre de Silverline agréé pour réparation
La pointe du foret devient bleue lors de l'affûtage	Surchauffe	Réduisez la pression sur le foret et le temps d'affûtage
		Refroidissez le foret dans de l'eau entre deux affûtages. Avant de reprendre, assurez-vous que le foret soit complètement sec.
Un tranchant est plus long que l'autre, et la pointe n'est pas centrée	Affûtage inégal	Pour réparer un foret affûté de manière inégale, ré-insérez-le et affutez le côté le plus court plus longtemps
		Afin d'éviter ceci, affûtez les deux côtés pour la même durée en exerçant la même pression vers le bas lors de l'affûtage
Affûtage insatisfaisant	Disque de meulage usé	Remplacez le disque de meulage
	Type de foret ou matériau inadapté pour affûtage sur cet appareil	Ayez recours à d'autres méthodes d'affûtage

Garantie des outils Silverline

Le produit Silverline bénéficie d'une garantie de 3 ans

Enregistrez ce produit sur le site silverlinetools.com dans les 30 jours suivant l'achat afin de bénéficier de la garantie de 3 ans. La période de garantie commence à partir de la date d'achat figurant sur votre facture.

Enregistrement de votre achat

Rendez-vous sur silverlinetools.com, sélectionnez le bouton d'enregistrement et saisissez :

- Vos informations personnelles
- Les informations concernant le produit et l'achat

Vous recevrez le certificat de garantie en format PDF. Veuillez l'imprimer et le conserver avec votre article.

Conditions générales

La période de garantie prend effet à compter de la date de l'achat en magasin indiquée sur votre facture.

VEUILLEZ CONSERVER VOTRE PREUVE D'ACHAT.

Si ce produit est défectueux pendant les 30 jours qui suivent l'achat, retournez-le au magasin où vous l'avez acheté, avec votre facture, en expliquant en détail le problème. Le produit sera remplacé ou vous serez remboursé(e).

Si ce produit est défectueux après cette période de 30 jours, retournez-le à :

Silverline Tools Service

Centre PO Box 2988

Yeovil

BA21 1WU, Royaume Uni

Toute demande de service sous garantie doit être soumise pendant la période de garantie.

Avant toute intervention sous garantie, vous devez présenter la facture originale sur laquelle doivent figurer la date d'achat, votre nom, votre adresse et le lieu d'achat.

Vous devez expliquer en détail la défaillance nécessitant réparation.

Les demandes de service sous garantie faites pendant la période de garantie seront vérifiées par Silverline Tools pour établir si la défaillance du produit est liée à un vice de matériau ou de fabrication.

Les frais de port ne seront pas remboursés. Les articles retournés doivent être convenablement propres et sûrs pour être réparés et devaient être emballés soigneusement pour éviter tout dommage ou toute blessure pendant le transport. Nous pouvons refuser les livraisons qui ne sont pas convenables ou sûres.

Toute intervention sera effectuée par Silverline Tools ou ses agents de réparation agréés.

La réparation ou le remplacement du produit ne dépassera pas la période de garantie.

Les anomalies que nous reconnaissons être couvertes par la garantie seront rectifiées par la réparation de l'outil, sans frais (hormis les frais de port) ou par son remplacement par un outil en parfait état de fonctionnement.

Les pièces ou les outils remplacés deviendront la propriété de Silverline Tools.

La réparation ou le remplacement de votre produit sous garantie vous apporte des avantages ; ces avantages s'ajoutent à vos droits statutaires en tant que consommateur sans les affecter aucunement.

La présente garantie couvre :

La réparation du produit, s'il peut être vérifié, à la satisfaction de Silverline Tools, que les défaillances du produit ont été provoquées par un vice de matériau ou de fabrication au cours de la période de garantie.

Si une pièce n'est plus disponible ou n'est plus fabriquée, Silverline Tools la remplacera par une pièce de rechange opérationnelle.

Utilisation de ce produit dans l'UE.

La présente garantie ne couvre pas :

Silverline Tools ne garantit pas les réparations nécessaires du produit engendrées par :

L'usure normale provoquée par l'utilisation conforme aux instructions d'utilisation, par exemple des lames, des balais de charbon, des courroies, des ampoules, des batteries, etc.

Le remplacement de tout accessoire fourni tel que les forets, les lames, les feuilles abrasives, les outils de coupes et les autres articles associés.

Les dommages et les défaillances accidentels causés par une utilisation ou un entretien négligent, une mauvaise utilisation, un manque d'entretien ou une utilisation ou une manipulation imprudente du produit.

L'utilisation du produit à des fins autres que son utilisation domestique normale.

Le moindre changement ou la moindre modification du produit.

L'utilisation de pièces et d'accessoires qui ne sont pas des composants véritables de Silverline Tools.

Une installation défectueuse (sauf si l'installation a été réalisée par Silverline Tools).

Les réparations ou les modifications réalisées par des tiers autres que Silverline Tools ou ses agents de réparation agréés.

Les demandes de service autres que le droit de rectifier les défaillances de l'outil indiquées dans ces conditions de garantie ne sont pas couvertes par cette garantie.

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Silverline-Werkzeug entschieden haben. Diese Anleitung enthält wichtige Informationen für das sichere und effektive Arbeiten mit diesem Produkt. Selbst wenn Sie bereits mit ähnlichen Produkten vertraut sind, lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch, um den größtmöglichen Nutzen aus diesem Werkzeug ziehen zu können. Bewahren Sie diese Anleitung griffbereit auf und sorgen Sie dafür, dass alle Benutzer dieses Geräts sie gelesen und verstanden haben.

Symbolerklärung

Auf dem Typenschild des Werkzeugs sind möglicherweise Symbole abgebildet. Sie vermitteln wichtige Informationen über das Produkt oder dienen als Gebrauchsanweisung.



Gehörschutz tragen
Augenschutz tragen
Atemschutz tragen
Kopfschutz tragen



Schutzhandschuhe tragen



Bedienungsanleitung sorgfältig lesen



Nicht im Regen oder in feuchter Umgebung verwenden!



Vor Einstellungsänderungen, Zubehöerwechseln, Reinigungs- und Instandhaltungsarbeiten sowie bei Nichtgebrauch stets von der Spannungsversorgung trennen!



WARNUNG! Risiko von Quetsch- und Schnittverletzungen durch bewegliche Teile!



Nur für den Innengebrauch!



Schutzklasse II (doppelt isoliert)



Umweltschutz Elektroaltgeräte dürfen nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden. Nach Möglichkeit bitte über entsprechende Einrichtungen entsorgen. Lassen Sie sich bezüglich der sachgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen von der zuständigen Behörde oder dem Händler beraten.



Erfüllt die einschlägigen Rechtsvorschriften und Sicherheitsnormen




Achtung, Gefahr!

Verzeichnis der technischen Symbole und Abkürzungen

V	Volt
~, AC	Wechselstrom
A, mA	Ampere, Milliampere
n ₀	Leerlaufdrehzahl
°	Grad
Ø	Durchmesser
Hz	Hertz
W, kW	Watt, Kilowatt
/min oder min ⁻¹	Umdrehungen pro Minute
rpm	Umdrehungen pro Minute
dB(A)	Schallpegel in Dezibel (A-bewertet)

Technische Daten

Spannung: 230-240 V~ 50 Hz
 Leistung: 95 W
 Leerlaufdrehzahl: 1.350 min⁻¹
 Schleifscheibe: ø 60 mm x 8 mm, 100er-Körnung
 Bohrerkompatibilität: Spiralbohrer aus Schnellarbeitsstahl und
 Kohlenstoffstahl
 Bohrermaße: 3-10 mm
 Schärfwinkel: 118°
 Netzkabellänge: 2 m
 Schutzart: IP20
 Schutzklasse: 
 Gewicht: 0,95 kg
 Geräusch- und Vibrationsinformationen:
 Schalldruckpegel LPA: 75,3 dB(A)
 Schallleistungspegel LWA: 88,3 dB(A)
 Ungenauigkeit K: 3dB

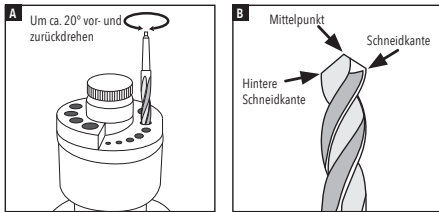
Der Schallintensitätspegel kann für den Bediener 85 dB(A) übersteigen und Lärmschutzmaßnahmen sind notwendig.

Aufgrund der fortlaufenden Weiterentwicklung unserer Produkte können sich die technischen Daten von Silverline-Produkten ohne vorherige Ankündigung ändern.

WARNUNG! Tragen Sie in Bereichen, in denen der Lärmpegel 85 dB(A) überschreitet, unbedingt angemessenen Gehörschutz und begrenzen Sie nach Möglichkeit die Belastungsdauer. Sollte trotz Gehörschutz Unbehagen irgendeiner Art auftreten, beenden Sie die Arbeit unverzüglich und überprüfen Sie den Gehörschutz auf korrekten Sitz und Funktion und stellen Sie sicher, dass dieser einen angemessenen Schutz für den Lärmpegel bietet, der von den verwendeten Werkzeugen ausgeht.

WARNUNG! Bei der Benutzung mancher Werkzeuge wird der Benutzer Vibrationen ausgesetzt, welche zum Verlust des Tastsinns, zu Taubheitsgefühl, Kribbeln und zu einer Verminderung der Handgreifkraft führen können. Langfristige Belastung kann zu chronischen Beschwerden führen. Begrenzen Sie, falls nötig, die Exposition zu Vibrationen und tragen Sie vibrationsmindernde Handschuhe. Verwenden Sie

dieses Werkzeug nicht mit kalten Händen, da Vibrationen bei Temperaturen unter dem individuellen Komfortbereich eine stärkere Wirkung zeigen. Beurteilen Sie die Vibrationsbelastung unter Zuhilfenahme der Technischen Daten des jeweiligen Werkzeuges und bestimmen Sie die zulässige Belastungsdauer und -häufigkeit. Die in den Technischen Daten angegebenen Geräusch- und Vibrationsinformationen werden nach internationalen Standards bestimmt. Die angegebenen Werte beziehen sich auf eine normale Benutzung des Werkzeuges unter normalen Arbeitsbedingungen. Schlecht gewartete, inkorrekt montierte und unsachgemäß verwendete Werkzeuge können erhöhte Schallpegel und Vibrationswerte aufweisen. Weitere Informationen zur EU-Vibrationsrichtlinie und zu Schall- sowie Vibrationsbelastungen, die auch für Heimanwender relevant sein können, finden Sie auf den Seiten der Europäischen Agentur für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz: www.osha.europa.eu.



Allgemeine Sicherheitshinweise

WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

WARNUNG! Dieses Gerät darf nicht von Personen (wie z.B. Kindern) mit eingeschränkter körperlicher oder geistiger Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung im Umgang mit einem solchen Gerät betrieben werden, außer wenn sie von einer für ihre persönliche Sicherheit verantwortlichen Person in der Benutzung unterwiesen worden sind und dabei beaufsichtigt werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1) Arbeitsplatzsicherheit

a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder unbeluchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeuges fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit Schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.

Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.

Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

e) Vermeiden Sie eine unnatürliche Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Auf diese Weise lässt sich das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörfteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.

g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5) Service

a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Bohrschärfgeräte

⚠️ WARNUNG! Bei werkbankmontierten und anderen nicht handbetriebenen Elektrowerkzeugen ist die Vibrationsbelastung für den Bediener begrenzt. Schwingungspegel müssen dennoch berücksichtigt und das Gerät abgeschaltet werden, falls der Vibrationspegel Unbehagen verursacht. Legen Sie bei der Bedienung dieses Gerätes regelmäßige Pausen ein.

- Verwenden Sie stets angemessene persönliche Schutzausrüstung einschließlich Augenschutz, Gehörschutz, Schutzhandschuhen und Atemschutz.
- Schleifwerkzeuge müssen entsprechend den Herstelleranweisungen montiert, verwendet und gelagert werden.
- Verwenden Sie ausschließlich gemäß dieser Gebrauchsanweisung mit dem Gerät kompatible Ersatzschleifscheiben. Der Gebrauch anderer Einsatzwerkzeuge und anderen Zubehörs ist äußerst gefährlich und kann schwere Verletzungen sowie irreparable Schäden am Gerät verursachen.
- Verwenden Sie keinerlei Abstandhalter oder Zwischenstücke, um nicht passende Schleifscheiben passend zu machen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, dass die Schleifscheibe ordnungsgemäß sowie fest und sicher montiert ist. Lassen Sie das Gerät bei montierter Schleifscheibe einige Zeit im Leerlauf laufen, bevor Sie den Schärfvorgang beginnen. Schalten Sie die Maschine bei übermäßiger Vibration ab, gehen Sie der Ursache auf den Grund und beheben Sie sie, bevor Sie die Arbeit aufnehmen. Ziehen Sie bei Unsicherheit bezüglich der korrekten Einrichtung und/oder sicheren Bedienung des Gerätes fachmännische Hilfe hinzu.
- Alle Ersatzschleifscheiben müssen vor der Montage sorgfältig kontrolliert werden. Beschädigte (d.h. abgeplatzt, gebrochene, verzogene, deformierte usw.) Schleifscheiben umgehend entsorgen und nicht mehr verwenden. Bei Zweifeln bezüglich der Sicherheit einer Schleifscheibe diese umgehend entsorgen und nicht mehr verwenden.
- Vergewissern Sie sich stets, dass die montierte Schleifscheibe für die auszuführende Aufgabe geeignet ist. Überprüfen Sie das Verfallsdatum auf dem Etikett. Nach Ablauf dieser Frist können Schleifscheiben nicht mehr gefahrlos verwendet werden.
- Schleifscheiben dürfen nicht nass oder mit Öl kontaminiert werden. Wenn der Verdacht besteht, dass eine Scheibe bei der Lagerung Schaden erlitten hat, verwenden Sie sie nicht.

Geräteübersicht

1	Ein-/Ausschalter
2	Schleifscheibendeckel
3	Deckelschrauben
4	Bohrer-Führungslöcher
5	Einstellungsknopf
6	Spannungsfeder
7	Spindel
8	Schleifscheibe
9	Unterlegscheibe
10	Gewinde-Grundplatte
11	Sicherungsmutter

Bestimmungsgemäße Verwendung

Elektrisches Bohrschärfgerät mit verdeckter Schleifscheibe zum Schleifen von Spiralbohrer aus Schnellarbeitsstahl und Kohlenstoffstahl.

Auspacken des Gerätes

- Packen Sie Ihr Gerät vorsichtig aus und überprüfen Sie es. Machen Sie sich vollständig mit allen seinen Eigenschaften und Funktionen vertraut.
- Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Teile des Gerätes vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, lassen Sie diese ersetzen, bevor Sie das Gerät verwenden.

Vor Inbetriebnahme

⚠️ WARNUNG! Lassen Sie im Umgang mit Bohrern stets große Vorsicht walten und vermeiden Sie das Berühren der Schneidkanten. Grate und scharfe Kanten können zu tiefen Schnittverletzungen führen. Bohrer werden während des Schärfens heiß und können schwere Verbrennungen verursachen.

⚠️ WARNUNG! Dieses Gerät ist nur zum Schärfen von Spiralbohrern ausgelegt. Flachfräs-, Schnecken-, Stufen- und Steinbohrer sowie Bohrer mit Zentrierspitze und Fräser lassen sich mit diesem Gerät nicht bearbeiten.

- Stellen Sie das Schärfgerät auf einer soliden, ebenen Fläche auf und verbinden Sie es über das Netzkabel mit dem Stromnetz.
- Reinigen Sie den/die Bohrer vor dem Schärfen, um Ablagerungen, Fett und Schneidflüssigkeit zu entfernen. Der/die Bohrer müssen anschließend sorgfältig abgetrocknet werden.

Schleifscheibe einstellen

Hinweis: Je nach Bohrer muss die Höhe der Schleifscheibe (8) möglicherweise angepasst werden.

1. Drehen Sie den Einstellknopf (5) im Uhrzeigersinn, um die Schleifscheibe anzuheben.
 - Durch ein Erhöhen der Schleifscheibe wird ein höherer Materialabtrag erzielt.
 - Beim Schärfen kurzer Bohrer ist es ggf. notwendig, die Schleifscheibe höher zu stellen.
2. Drehen Sie den Einstellknopf im Gegenuhrzeigersinn, um die Schleifscheibe zu senken.
 - Das Absenken der Schleifscheibe führt zu einem feineren Schleifergebnis.
 - Das Feinschleifen nimmt meist mehr Zeit in Anspruch und macht zusätzliche Wiederholungen erforderlich.
 - Beim Schärfen langer Bohrer muss die Schleifscheibe ggf. nach unten verstellt werden.

Betrieb

⚠️ WARNUNG! Tragen Sie bei der Arbeit mit diesem Gerät stets angemessene persönliche Schutzausrüstung einschließlich Augenschutz, Gehörschutz, Schutzhandschuhen und Atemschutz.

Ein- und Ausschalten des Gerätes

⚠️ WARNUNG! Trennen Sie das Gerät nach dem Gebrauch stets vom Stromnetz.

1. Schließen Sie das Gerät über das Netzkabel ans Stromnetz an.
2. Stellen Sie den Ein-/Ausschalter (1) auf I, um das Gerät einzuschalten.
3. Stellen Sie den Ein-/Ausschalter zum Abschalten des Gerätes auf O.

Bohrer schärfen

⚠️ WARNUNG! Der Bohrer wird während des Schärfens sehr heiß; Bohrspitze nicht berühren!

1. Bestimmen Sie das für den zu schärfenden Bohrer passende Loch in der Bohrerführung (4) oben in der Schleifscheibendeckel (2) des Schärfgerätes.
2. Schalten Sie das Gerät ein (Siehe Ein-/Ausschalten).
3. Setzen Sie den Bohrer in das am besten passende Loch (siehe Abb. A).
4. Üben Sie leichten Druck nach unten auf den Bohrer aus und drehen Sie ihn ca. 20 Sekunden um etwa 20° um seine eigene Achse hin und her.

- Ziehen Sie den Bohrer wieder aus dem Schärfgerät und schalten Sie die Maschine ab.
- Prüfen Sie, ob der Bohrer durch das Schärfen zu heiß geworden ist (siehe „Fehlerbehebung“). Passen Sie bei nicht zufriedenstellendem Schärfergebnis die Höhe der Schleifscheibe an (siehe „Schleifscheibe verstellen“).
- Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 6, um die andere Bohrerseite ebenfalls zu schärfen. Wenden Sie dabei die gleiche Methode, das gleiche Maß an Druck nach unten und die gleiche Schärfdauer an, um ein gleichmäßiges Ergebnis zu erzielen.
- Begutachten Sie den Bohrer und sorgen Sie dafür, dass beide Schneidkanten gleichmäßig proportioniert und geformt sind, dass die Spitze zentriert ist und dass die ablaufende Kante gratfrei ist (siehe Abb. B).
- Wiederholen Sie bei Bedarf die Schritte 1 bis 8.

Hinweis: Setzen Sie zunächst eine Doppelschleifmaschine ein, um den Bohrer grob vorzuformen, wenn ein abgebrochener oder sehr stumpfer Bohrer geschärft werden soll.

Zubehör

- Eine Reihe von Zubehör und Verbrauchsartikel, inklusive Ersatz-Schleifscheiben sind von Ihrem Silverline-Fachhändler erhältlich. Ersatzteile können unter toolsparsonline.com bestellt werden.

Instandhaltung

⚠️ WARNUNG! Trennen Sie das Gerät STETS von der Stromversorgung, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen oder das Gerät reinigen.

Schleifscheibe einstellen

Hinweis: Die interne Schleifscheibe nutzt sich mit der Zeit ab. Kontrollieren Sie die Größe und den Zustand der Schleifscheibe in regelmäßigen Abständen und ersetzen Sie sie bei Bedarf.

⚠️ WARNUNG! Vergewissern Sie sich stets, dass das Gerät abgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie Schleifscheiben montieren bzw. demontieren.

- Entfernen Sie die vier Deckelschrauben (3) mit Hilfe eines Kreuzschlitzschraubendrehers (nicht mitgeliefert).
- Entfernen Sie den Schleifscheibendeckel (2) vom Gerät.
- Heben Sie die Schleifscheibe (6) aus dem Gehäuse. Achten Sie dabei darauf, dass die innenliegende Feder (7) auf der Spindel unter der Schleifscheibe verbleibt.
- Befestigen Sie die Schleifscheibe in einem Schraubstock und entfernen Sie Sicherungsmutter (11) mit Linksgewinde mit Hilfe eines 23 mm geköpften Schraubenschlüssels (nicht mitgeliefert).

Hinweis: Die Sicherungsmutter besitzt ein Linksgewinde um ein Lockern während des Betriebes zu verhindern. Lösen Sie die Mutter im Uhrzeigersinn und ziehen Sie diese im Gegenuhrzeigersinn an.

- Entfernen Sie die Unterlegscheibe (9) und die Schleifscheibe von der Gewinde-Grundplatte (10).
- Setzen Sie eine neue Schleifscheibe auf die Gewinde-Grundplatte, stecken Sie die Unterlegscheibe auf und schrauben Sie die Sicherungsmutter fest auf.
- Setzen Sie den Schleifscheibenaufbau wieder auf die Spindel, achten Sie darauf, dass das Spindelende mit der Vertiefung und der Gewinde-Grundplatte ausgerichtet ist.
- Befestigen Sie den Schleifscheibendeckel mit den Deckelschrauben und ziehen Sie diese fest an.

Hinweis: Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an und nehmen Sie einen Probelauf ohne Last vor. Schalten Sie das Gerät sofort wieder aus, falls es übermäßig vibriert oder ungewöhnliche Geräusche erzeugt und prüfen/korrigieren Sie den Sitz der Schleifscheibe.

Allgemeine Überprüfung

- Überprüfen Sie alle Befestigungsschrauben in regelmäßigen Abständen auf festen Sitz, da sie sich mit der Zeit durch Vibration lockern können.
- Kontrollieren Sie das Netzkabel des Gerätes vor jedem Gebrauch auf Schäden und Verschleiß. Reparaturen müssen durch eine zugelassene Silverline-Reparaturwerkstatt erfolgen. Dies gilt auch für mit dem Gerät verwendete Verlängerungskabel.

Reinigung

- Halten Sie Ihr Gerät stets sauber. Durch Schmutz und Staub verschleiben die inneren Teile schnell und die Lebensdauer des Gerätes wird verkürzt. Reinigen Sie das Gerät mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch. Die Entlüftungöffnungen mit sauberer, trockener Druckluft reinigen, sofern verfügbar.
- Säubern Sie das Gerätegehäuse mit einem feuchten, weichen Lappen und einem milden Reinigungsmittel. Verwenden Sie keinesfalls benzin- oder alkoholhaltige oder andere scharfe Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie Kunststoffteile niemals mit Ätzmitteln.

Schmierung

- Gerät an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern lagern.

Kohlebürsten

- Mit der Zeit unterliegen die Kohlebürsten des Motors dem Verschleiß.
- Wenn der Verschleiß der Bürsten fortgeschritten ist, kann dadurch die Motorleistung abnehmen, die Maschine kurzzeitig ausfallen oder es kann zu sichtbarer Funkenbildung kommen.
- Lassen Sie die Kohlebürsten bei derartigen Verschleißanzeichen von einem zugelassenen Vertragskundendienst ersetzen.

Lagerung

- Gerät an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern lagern.

Entsorgung

Beachten Sie bei der Entsorgung von defekten und nicht mehr reparablen Elektrowerkzeugen die geltenden Vorschriften und Gesetze.

- Elektrowerkzeuge und andere elektrische und elektronische Altgeräte nicht über den Hausmüll entsorgen.
- Lassen Sie sich von der zuständigen Behörde bezüglich der ordnungsgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen beraten.

Fehlerbehebung

Störung	Mögliche Ursache	Lösung
Kein Betrieb bei Betätigung des Ein-/Ausschalters (1)	Kein Strom	Netzanschluss überprüfen
	Ein-/Ausschalter defekt	Gerät von einem zugelassenen Silverline-Kundendienst reparieren lassen
	Motor defekt	Siehe Abschnitt „Schleifscheibe austauschen“
Motor läuft bei Betätigung des Ein-/Ausschalters (1), Schleifscheibe(8) dreht sich aber nicht	Schleifscheibe nicht ordnungsgemäß montiert	Gerät von einem zugelassenen Silverline-Kundendienst reparieren lassen
	Spindel oder Motor defekt	Gerät von einem zugelassenen Silverline-Kundendienst reparieren lassen
Bohrerspitze färbt sich während des Schärfens blau	Überhitzung	Ausgeübten Druck und Schärfedauer verringern
		Bohrer zwischen den Schärfedurchgängen in Wasser abkühlen. Bohrer vor Fortsetzen des Schärfvorgangs sorgfältig abtrocknen
Eine Schneidkante länger als die andere und Spitze nicht zentriert	Bohrer ungleichmäßig geschliffen	Bohrer wieder einsetzen und die kürzere Seite etwas länger bearbeiten, um ungleichmäßige Schleifergebnisse zu beheben
		Um dies von vornherein zu verhindern, beide Seiten gleich lange und mit dem gleichen Druck auf den Bohrer bearbeiten
Unbefriedigendes Schärfergebnis	Schleifscheibe abgenutzt	Schleifscheibe ersetzen
	Bohrerart oder -material zur Bearbeitung mit diesem Gerät ungeeignet	Andere Schleifmethoden anwenden

Silverline-Tools-Garantie

Dieser Silverline-Artikel wird mit einer 3-Jahres-Garantie angeboten

Registrieren Sie diesen Artikel unter silverlinetools.com innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf, um die 3-Jahres-Garantie zu aktivieren.

Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Kaufdatum auf Ihrem Kaufbeleg.

Registrierung Ihres Kaufs

Gehen Sie auf silverlinetools.com, klicken Sie auf „Registrierung“ und geben Sie Folgendes ein: Ihre persönlichen Angaben

Produktdetails und Kaufinformationen

Sobald dieser Artikel registriert worden ist, wird Ihre Garantiebescheinigung im PDF-Format erzeugt. Bitte drucken Sie sie aus und bewahren Sie sie zusammen mit Ihrem Produkt auf.

Garantiebedingungen

Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Kaufdatum im Einzelhandel, das auf dem Kaufbeleg angegeben ist.

BITTE BEWAHREN SIE DEN KAUFBELEG AUF!

Falls dieser Artikel innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf einen Defekt aufweisen sollte, bringen Sie es bitte mit Ihrem Kaufbeleg zu dem Fachhändler, bei dem es gekauft wurde, und informieren Sie ihn über die Mängel. Das Gerät wird daraufhin ersetzt oder der Kaufpreis zurückerstattet.

Falls dieser Artikel nach Ablauf von 30 Tagen nach dem Kauf einen Mangel aufweist, senden Sie es bitte an:

Silverline Tools Service Centre

PO Box 2988

Yeovil

BA21 1WU, Großbritannien

Der Garantieanspruch muss während der Garantiezeit gestellt werden.

Sie müssen den Originalkaufbeleg mit Angabe des Kaufdatums einreichen und Ihren Namen und Ihre Adresse sowie den Ort des Kaufs angeben, bevor etwaige Arbeiten durchgeführt werden können.

Sie müssen genaue Angaben über den zu behandelnden Defekt machen.

Alle innerhalb der Garantiefrist gemachten Forderungen werden von Silverline Tools daraufhin überprüft werden, ob es sich bei den Mängeln um einen Material- oder Fertigungsfehler handelt.

Versandkosten werden nicht zurückerstattet. Alle Artikel sollten sich in sauberem und sicherem Zustand befinden und sorgfältig verpackt zur Reparatur eingeschickt werden, um Schäden oder Verletzungen während des Transports zu vermeiden. Die Annahme unangemessener oder unsicherer Lieferungen kann von uns verweigert werden.

Alle Arbeiten werden von Silverline Tools oder seinen autorisierten Reparaturwerkstätten durchgeführt. Die Reparatur oder der Ersatz des Artikels führt nicht zur Verlängerung des Garantiezeitraums.

Mängel, bei denen unsere Prüfung ergibt, dass sie unter die Garantie fallen, werden durch kostenlose Reparatur des Werkzeugs (ohne Versandkosten) oder Ersatz durch ein Werkzeug in einwandfreiem Zustand behoben. Einbehaltene Werkzeuge oder Teile, die ersetzt wurden, gehen in den Besitz von Silverline Tools über.

Die Reparatur bzw. der Ersatz Ihres Artikels unter dieser Garantie erfolgt zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Rechten als Verbraucher und hat keine nachteiligen Folgen auf diese.

Durch die Garantie abgedeckt ist:

Die Reparatur des Artikels, nachdem zur Zufriedenheit von Silverline Tools nachgewiesen wurde, dass der Defekt durch fehlerhaftes Material oder mangelhafte Arbeitsausführung bedingt ist und in den Garantiezeitraum fällt.

Wenn ein Ersatzteil nicht mehr erhältlich ist oder nicht mehr hergestellt wird, kann Silverline Tools es gegen einen funktionellen Ersatz austauschen.

Verwendung des Artikels innerhalb der EU.

Durch die Garantie nicht abgedeckt ist:

Silverline Tools garantiert keine Reparaturen, die durch Folgendes erforderlich geworden sind:

Normale Verschleißerscheinungen, die trotz Verwendung entsprechend der Bedienungsanleitung entstehen, z.B. an Messern, Bürsten, Riemen, Glühbirnen, Batterien usw.

Ersatz von mitgeliefertem Zubehör wie etwa Bohrspitzen, Klingen, Schleifblättern, Schneidscheiben und anderen zugehörigen Teilen.

Unfallschäden und Fehler, die durch unsachgemäße Verwendung oder Wartung, Missbrauch, Nachlässigkeit oder fahrlässige Bedienung oder Handhabung des Artikels entstanden sind.

Verwendung des Artikels für andere als normale Haushaltszwecke.

Jegliche Veränderungen oder Modifikationen des Artikels.

Die Verwendung von Teilen oder Zubehör, die keine Originalkomponenten von Silverline Tools sind.

Fehlerhafte Montage (außer, wenn von Silverline Tools vorgenommen).

Reparaturen oder Änderungen, die von anderen als Silverline Tools oder seinen autorisierten Reparaturwerkstätten durchgeführt wurden.

Ansprüche, die über die Rechte zur Behebung von Mängeln an dem in diesen Garantiebedingungen genannten Werkzeug hinausgehen.

nicht auf natürliche Abnutzung oder Schäden infolge von Unfällen, unsachgemäßer Verwendung oder Zweckfremdung.

Introducción

Gracias por haber elegido esta herramienta Silverline. Estas instrucciones contienen la información necesaria para utilizar este producto de forma segura y eficaz. Lea atentamente este manual para obtener todas las ventajas y características únicas de su nueva herramienta. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todas las personas que utilicen esta herramienta lo hayan leído y entendido correctamente.

Descripción de los símbolos

Los símbolos siguientes pueden aparecer en la placa de características de su herramienta. Éstos representan información importante sobre el producto o instrucciones relativas a su uso.



Lleve protección auditiva
Lleve protección ocular
Lleve protección respiratoria
Lleve un casco de seguridad



Lleve guantes de seguridad



Lea el manual de instrucciones



No utilizar en ambientes húmedos o bajo la lluvia



Desconecte siempre la herramienta de la toma eléctrica antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, sustituir accesorios o cuando no la esté utilizando.



ADVERTENCIA: Los mecanismos móviles de esta herramienta pueden causar cortes y lesiones personales



Para uso solo en interiores.



Protección clase II (doble aislamiento para mayor protección)



Protección medioambiental
Los productos eléctricos usados no se deben mezclar con la basura convencional. Están sujetos al principio de recogida selectiva. Solicite información a su ayuntamiento o distribuidor sobre las opciones de reciclaje.



Conforme a las normas de seguridad y la legislación correspondiente.




¡Peligro!

Abreviaturas de términos técnicos

V	Voltio/s
~, AC	Corriente alterna
A, mA	Amperio/s, miliamperio/s
n ₀	Velocidad sin carga
°	Grados
∅	Diámetro
Hz	Hercio/s
W, kW	Vatio/s, kilovatio/s
/min or min ⁻¹	(Revoluciones/oscilaciones) por minuto
rpm	(Revoluciones/oscilaciones) por minuto
dB(A)	Nivel de decibelios (Ponderada A)

Características técnicas

Tensión de entrada:	230 - 240 V, 50 Hz
Potencia:	95 W
Velocidad sin carga:	1.350 min ⁻¹
Muela abrasiva:	∅60 mm x 8 mm, grano 100
Compatible con brocas:	Brocas helicoidales de acero HSS y acero al carbono
Diámetro de la broca:	3 - 10 mm
Ángulo de afilado:	118°
Longitud del cable de alimentación:	2,5 m
Clase de protección:	IP20
Grado de protección:	
Peso:	0,95 kg
Información sobre ruido y vibración:	
Presión acústica LPA:	75,3 dB(A)
Potencia acústica LWA:	88,3 dB(A)
Incertidumbre k:	3 dB

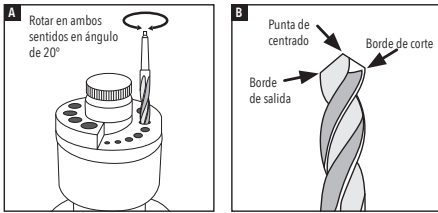
Como parte de nuestra política de desarrollo de productos, los datos técnicos de los productos Silverline pueden cambiar sin previo aviso.

El nivel de intensidad sonora para el usuario puede exceder de 85 dB(A). Se recomienda usar medidas de protección sonora.

ADVERTENCIA: Utilice siempre protección auditiva cuando el nivel de ruido exceda 85 dB(A) o cuando esté expuesto durante largos periodos de tiempo. Si por algún motivo nota algún tipo de molestia auditiva incluso llevando orejeras de protección, detenga inmediatamente la herramienta y compruebe que las orejeras de protección estén colocadas adecuadamente. Asegúrese de que el nivel de atenuación y protección de las orejeras sea adecuado dependiendo del tipo de herramienta y del trabajo a realizar.

ADVERTENCIA: La exposición a la vibración durante la utilización de una herramienta puede provocar pérdida del sentido del tacto, entumecimiento, hormigueo y disminución de la capacidad de sujeción. La exposición durante largos periodos de tiempo puede provocar enfermedad crónica. Si es necesario, limite el tiempo de exposición a la vibración y utilice guantes anti-vibración. No utilice la herramienta cuando sus manos estén muy frías, las vibraciones tendrán un mayor efecto. Utilice los datos técnicos de su herramienta para evaluar la exposición y medición de los niveles de ruido y vibración.

Los niveles de vibración y ruido están determinados según las directivas internacionales vigentes. Los datos técnicos se refieren al uso normal de la herramienta en condiciones normales. Una herramienta defectuosa, mal montada o desgastada puede incrementar los niveles de ruido y vibración. Para más información sobre ruido y vibración, puede visitar la página web www.osha.europa.eu



Instrucciones de seguridad para herramientas eléctricas

⚠ ADVERTENCIA: Lea siempre cuidadosamente todas las advertencias e instrucciones seguridad para utilizar este producto de forma segura.

No seguir estas instrucciones podría causar una descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves.

Conserve estas instrucciones de seguridad para futura referencia.

El término "herramienta eléctrica" descrito en este manual se refiere a una herramienta alimentada por conexión eléctrica mediante cable (herramienta alámbrica) o una herramienta eléctrica alimentada por batería (herramienta inalámbrica).

1) Seguridad en el área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas de trabajo desordenadas y oscuras son peligrosas y pueden provocar un accidente.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas que contengan líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.
- Mantenga a los niños y personas alejadas mientras esté trabajando con una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta.

2) Seguridad eléctrica

- El enchufe de su herramienta eléctrica debe coincidir con la toma de corriente.** Nunca realice ningún tipo de modificación en el enchufe. No utilice adaptadores de enchufe sin toma de tierra. No modifique los enchufes y tomas de corriente para reducir el riesgo de descargas eléctricas.
- Evite el contacto corporal con materiales conductores tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** El riesgo de descarga eléctrica se incrementa si su cuerpo está expuesto a materiales conductores.
- No utilice las herramientas eléctricas bajo la lluvia o en zonas extremadamente húmedas.** El contacto de agua dentro de la herramienta aumentará el riesgo de descargas eléctricas.
- No doble el cable de alimentación.** No use nunca el cable de alimentación para transportar la herramienta eléctrica, tirar de ella o desenchufarla. Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables de alimentación dañados o enredados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.
- Use un cable de extensión adecuado para uso exterior cuando utilice la herramienta eléctrica en áreas exteriores.** El uso de un cable adecuado para exteriores reducirá el riesgo de descargas eléctricas.
- Si es inevitable trabajar con una herramienta eléctrica en lugares húmedos, use un suministro protegido por un interruptor diferencial o disyuntor por corriente diferencial o residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descargas eléctricas.

3) Seguridad personal

- Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando una herramienta eléctrica.** No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Distraerse mientras está utilizando una herramienta eléctrica puede provocar lesiones corporales graves.
- Utilice siempre equipo de protección personal.** Use siempre protección ocular. El uso de dispositivos de seguridad personal (mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antideshlizante, casco de protección y protección auditiva) reducirá el riesgo de lesiones corporales.
- Evite el arranque accidental de la herramienta.** Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta. Nunca transporte herramientas con el dedo colocado en el interruptor o con el interruptor en posición de encendido.
- Retire todas las llaves de ajuste antes de encender la herramienta.** Una llave colocada sobre una parte móvil de la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.
- No adopte posturas forzadas.** Colóquese en posición firme y mantenga el equilibrio en todo momento. Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- Vístase de manera apropiada.** No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- Extracción de polvo.** Utilice siempre un sistema de extracción de polvo/aspiradora y asegúrese de utilizarlos de manera apropiada. El uso de estos dispositivos reducirá los peligros relacionados con el polvo.
- No deje que la familiaridad con el producto a base de utilizarlo repetidamente sustituya las normas de seguridad indicadas para utilizar esta herramienta.** Utilizar esta herramienta de forma incorrecta puede causar daños y lesiones personales.
- Uso y mantenimiento de las herramientas eléctricas**
 - Nunca fuerce la herramienta eléctrica.** Utilice esta herramienta eléctrica de forma adecuada. Utilice su herramienta de forma correcta para cada aplicación.
 - No use esta herramienta eléctrica cuando el interruptor de encendido/apagado esté averiado.** Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor de encendido/apagado será peligrosa y debe ser reparada inmediatamente.
 - Desenchufe siempre la herramienta o retire la batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar la herramienta.** Estas medidas de seguridad preventivas evitarán el arranque accidental de su herramienta eléctrica.
 - Guarde siempre las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños.** No permita que las personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas que no estén capacitadas para su uso.
 - Compruebe regularmente el funcionamiento de sus herramientas eléctricas.** Asegúrese de que no haya piezas en movimiento desalineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otro problema que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta. Repare siempre las piezas dañadas antes de utilizar la herramienta. La falta de mantenimiento es la causa de la mayoría de accidentes.
 - Las herramientas de corte deben estar siempre afiladas y limpias.** Las herramientas de corte correctamente afiladas son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
 - Utilice esta herramienta eléctrica y los accesorios según el manual de instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones y el trabajo que necesite realizar.** El uso de esta herramienta eléctrica con un propósito distinto al cual ha sido diseñada podría ser peligroso y causar lesiones.
 - Mantenga siempre las empuñaduras y superficies de agarre limpias y libres de grasa.** Las empuñaduras y superficies resbaladizas pueden provocar la pérdida de control de la herramienta de forma inesperada.

5) Mantenimiento y reparación

a) Repare siempre su herramienta eléctrica en un servicio técnico autorizado.

Utilice únicamente piezas de recambio idénticas y homologadas. Esto garantizará un funcionamiento óptimo y seguro de su herramienta eléctrica.

b) Nunca intente reparar cargadores o baterías dañadas. Repare el cargador y la batería solamente en un servicio técnico autorizado.

Instrucciones de seguridad para afiladores de brocas

⚠️ ADVERTENCIA: Las herramientas eléctricas de banco se deben utilizar con precaución respetando los ciclos de trabajo para así evitar daños causados por exceso de vibración. Realice pausas regularmente y detenga la herramienta en caso de experimentar alguna molestia.

- Lleve SIEMPRE equipo de protección personal, incluido protección ocular, auditiva, mascar respiratoria y guantes.
- Las herramientas para amolar deben ser instaladas siguiendo siempre las instrucciones indicadas por el fabricante.
- Utilice SOLO muelas compatibles con esta herramienta. Utilizar otro tipo de accesorios podría ser peligroso y causar lesiones graves.
- NUNCA utilice ningún tipo de espaciador o adaptador para intentar instalar una muela con el tamaño inadecuado.
- Asegúrese de que la muela esté ajustada y sujeta de forma correcta antes de usar la herramienta. Encienda la herramienta sin aplicar ninguna carga durante unos segundos antes de comenzar a afilar brocas. Si nota algún tipo de vibración excesiva, detenga la herramienta e intente solucionar el problema leyendo el manual de instrucciones o solicite ayuda a una persona cualificada.
- Inspeccione el estado de la muela antes de usar la herramienta. Si la muela está dañada (astillada, partida, etc.) NO UTILICE LA HERRAMIENTA. Sustituya la muela inmediatamente. Si no está seguro de como instalar una muela, NO UTILICE LA HERRAMIENTA.
- Asegúrese de utilizar muelas compatibles con esta herramienta. Compruebe la fecha de caducidad. NUNCA UTILICE muelas si han superado la fecha de caducidad.
- No deje que la muela se moje con agua o lubricante. Si sospecha que la muela se ha degradado mientras estaba guardada o ha excedido la fecha de caducidad NO LO USE.

Características del producto

1	Interruptor de encendido/apagado
2	Carcasa de la muela abrasiva
3	Tornillos de la carcasa
4	Orificios guía para la broca
5	Perilla de ajuste
6	Muelle tensor
7	Husillo
8	Muela abrasiva
9	Arandela
10	Base roscada
11	Tuerca de bloqueo

Aplicaciones

Afilador eléctrico para brocas con muela abrasiva incorporada. Indicado para afilar brocas helicoidales de HSS y acero al carbono.

Desembalaje

- Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones.
- Asegúrese de que el embalaje contiene todas las partes y que están en buenas condiciones. Si faltan piezas o están dañadas, sustitúyalas antes de utilizar esta herramienta.

Antes de usar

⚠️ ADVERTENCIA: Desconecte siempre la herramienta de la toma de corriente antes de cambiar o sustituir cualquier accesorio.

⚠️ ADVERTENCIA: Maneje siempre las brocas con precaución y no toque los bordes de corte. Las rebabas y los bordes afilados podrían cortar la piel. Tenga en cuenta que las brocas se calentaran excesivamente al ser afiladas y podrían causar quemaduras graves.

⚠️ ADVERTENCIA: Esta herramienta es adecuada para afilar brocas helicoidales de acero HSS y acero al carbono. Esta herramienta NO es compatible para afilar brocas para mampostería, con espiga, salomónicas, planas y escalonadas.

- Coloque la herramienta en una superficie plana y segura. A continuación encienda la herramienta.
- Limpie las brocas antes de afilarlas. Utilice grasa o fluido de corte y deje secar completamente la broca.

Ajuste de la muela

Nota: La altura de la muela (8) puede ajustarse para compensar el desgaste y la longitud de la broca.

1. Gire la ruedecilla de ajuste (5) en sentido horario para elevar la muela.
- Elevar la muela le permitirá realizar un corte más rápido.
- Es posible que para afilar brocas cortas quizás necesite elevar la muela.
2. Gire la ruedecilla de ajuste (3) en sentido antihorario para bajar la muela.
- Bajar la muela le permitirá realizar un corte más fino.
- Tenga en cuenta que el tiempo de desbaste puede incrementarse cuando utilicemos una muela de grano más fino.
- Es posible que para afilar brocas largas quizás necesite bajar la muela.

Funcionamiento

⚠️ ADVERTENCIA: Lleve SIEMPRE equipo de protección personal, incluido protección ocular, auditiva, mascar respiratoria y guantes adecuados.

Encendido/apagado

⚠️ ADVERTENCIA: Desconecte siempre la herramienta de la toma de corriente después de cada uso.

1. Enchufe la herramienta en la toma de corriente
2. Para encender la herramienta, coque el interruptor de encendido/apagado (1) en la posición "I".
3. Para detener la herramienta, coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición "0".

Afilado de brocas

⚠️ ADVERTENCIA: Tenga en cuenta que las brocas se calentaran excesivamente al ser afiladas. NUNCA toque la punta de la broca.

1. Seleccione un orificio guía (4) para brocas situado en la carcasa de la muela abrasiva (2) con el tamaño adecuado para la broca que desee afilar.)
2. Encienda el afilador (ver "Encendido/apagado").
3. Coloque la broca en el orificio guía apropiado (Fig. A).
4. Presione ligeramente hacia abajo sobre la broca y muévala unos 20° hacia atrás y adelante durante 20 segundos.
5. Extraiga la broca del orificio guía y desenchufe la herramienta.

6. Compruebe si la broca se ha sobrecalentado excesivamente durante el proceso de afilado (ver "Solución de problemas"). Si el afilado es incorrecto, deberá ajustar la altura de la muela (8) (Ver "Ajuste de la muela")7. Repeat steps 1-6 to sharpen the other side of the bit. Use the same technique, downward pressure and amount of time to achieve an even sharpening result
8. Examine el afilado de la broca. Ambos bordes de corte de la punta de la broca deberán estar afilados de manera uniforme y sin rebabas (ver Fig. B).
9. Repita los pasos 1 – 8 si es necesario.

Nota: Para afilar brocas muy desafiladas se recomienda utilizar antes una amoladora de banco.

Accesorios

- Existen gran variedad de accesorios disponibles en su distribuidor Silverline más cercano o a través de www.toolsparsonline.com

Mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA: Desconecte siempre la herramienta de la toma de corriente antes de cambiar o sustituir cualquier accesorio.

Sustitución de la muela

Nota: Con el transcurso del tiempo, la muela abrasiva se desgastará y podrán producirse ranuras o estrías. Sustituya la muela cuando sea necesario.

⚠ ADVERTENCIA: Desconecte siempre la herramienta de la toma de corriente antes de sustituir la muela.

1. Retire los dos tornillos de la carcasa (3) utilizando un destornillador Phillips (no incluido).
2. Retire la carcasa de la muela (8).
3. Retire la carcasa fuera de la muela. Asegúrese de que el muelle tensor (6) permanezca en el husillo (7), debajo de la carcasa de la muela.
4. Sujete la muela en un tornillo de banco y afloje la tuerca de bloqueo (11) utilizando una llave de 23 mm (no incluida)
5. Retire la arandela (5) y la muela fuera de la base roscada (10).
6. Coloque la nueva muela en la base de la muela y vuelva a colocar la arandela y la tuerca de bloqueo.
7. Vuelva a colocar el conjunto de la muela a través del el husillo y el muelle tensor. Asegúrese de que la parte plana de la base roscada coincida con el husillo.
8. Vuelva a colocar la carcasa y los tornillos de sujeción de la carcasa.

Nota: Enchufe la herramienta y compruebe el funcionamiento sin aplicar ninguna carga. Apague inmediatamente la herramienta si vibra excesivamente o emite algún sonido inusual. Compruebe que la muela abrasiva esté montada correctamente.

Inspección general

- Compruebe regularmente que todos los tornillos y elementos de sujeción estén bien apretados. Con el paso del tiempo pueden vibrar y aflojarse.
- Inspeccione el cable de alimentación antes de utilizar esta herramienta y asegúrese de que no esté dañado. Las reparaciones deben realizarse por un servicio técnico Silverline autorizado.

Limpieza

- Mantenga la herramienta siempre limpia. La suciedad y el polvo pueden dañar y reducir la vida útil su herramienta. Utilice un cepillo suave o un paño seco para limpiar la herramienta. Si dispone de un compresor de aire comprimido, soplo con aire seco y limpio para limpiar los orificios de ventilación
- Limpie la carcasa de la herramienta con un paño húmedo y detergente suave. Nunca utilice alcohol, combustible o productos de limpieza.
- Nunca utilice agentes cáusticos para limpiar las piezas de plástico.

Lubricación

- Aplique regularmente spray lubricante en las piezas móviles

Sustitución de las escobillas

- Con el tiempo, las escobillas de carbono del motor se desgastarán.
- Si las escobillas se han desgastado excesivamente, el rendimiento del motor puede disminuir, la herramienta tal vez no arranque o quizás observe una excesiva presencia de chispas.
- Si sospecha que las escobillas pueden estar desgastadas, lleve la herramienta a un servicio técnico autorizado.

Almacenaje

- Guarde esta herramienta y accesorios en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.

Reciclaje

Deshágase siempre de las herramientas eléctricas adecuadamente respetando las normas de reciclaje indicadas en su país.

- No deseche las herramientas y aparatos eléctricos junto con la basura convencional. Recíclelos siempre en puntos de reciclaje.
- Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos para obtener más información sobre cómo reciclar este tipo de herramientas correctamente.

Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
La herramienta no funciona al presionar el interruptor de encendido/apagado (1)	Falta de alimentación eléctrica	Compruebe el suministro eléctrico
	Interruptor de encendido/apagado averiado	Sustituya el interruptor de encendido/apagado en un servicio técnico autorizado Silverline
	Motor averiado	Lleve la herramienta a un servicio técnico autorizado Silverline para su reparación
El motor de la herramienta funciona al presionar el interruptor de encendido/apagado (1) pero la muela (8) no gira	Montaje de la muela incorrecto	Vea la sección "Sustitución de la muela"
	Husillo o motor averiado	Lleve la herramienta a un servicio técnico autorizado Silverline para su reparación
La punta de la broca es de color azulado durante el afilado	Sobrecalentamiento	Disminuya la presión al afilar la broca
		Coloque la broca bajo agua fría. Antes de continuar déje que se seque completamente.
La punta de la broca está descentrada y un borde de corte está más afilado que el otro	Afilado uniforme	Vuelva a afilar el canto de la broca más corto durante un periodo más largo de tiempo.
		Afile ambos lados durante el mismo periodo de tiempo ejerciendo la misma presión durante el afilado.
Afilado no correcto	Muela desgastada	Sustituya la muela por una nueva
	Material o broca incompatible con esta herramienta	Utilice otra herramienta para afilar la broca

Garantía

Este producto Silverline dispone de una garantía de 3 años.

Para obtener la garantía de 3 años, deberá registrar el producto en www.silverlinetools.com antes de que transcurran 30 días. El periodo de garantía será válido desde la fecha indicada en su recibo de compra.

Registro del producto

Visite: silverlinetools.com, seleccione el botón de registro e introduzca:

- Sus datos personales
- Detalles del producto e información de compra

El certificado de garantía le será enviado en formato PDF. Imprímalo y guárdelo con el producto.

Condiciones

El periodo de garantía entra en vigor a partir de la fecha indicada en el recibo de compra.

GUARDE EL RECIBO DE COMPRA

Si el producto se ha averiado antes de que transcurran 30 días desde la fecha de compra, deberá devolverlo a su lugar de compra, junto con el recibo de compra y los detalles de la avería. En este caso, le sustituiremos el producto o le reembolsaremos el importe.

Si el producto se ha averiado después de que transcurran 30 días desde la fecha de compra, devuélvalo a:

Servicio Técnico Silverline Tools

PO Box 2988

Yeovil

BA21 1WJ, Reino Unido.

La reclamación siempre debe presentarse durante el periodo de garantía.

Antes de poder realizar cualquier trabajo de reparación, deberá entregar el recibo de compra original en el que se indica la fecha de compra, su nombre, dirección y el lugar donde lo adquirió.

También deberá indicar claramente los detalles del fallo a reparar.

Las reclamaciones presentadas dentro del periodo de garantía deberán ser verificadas por Silverline Tools para averiguar si las deficiencias son consecuencia de los materiales o de la mano de obra del producto.

Los gastos de transporte no son reembolsables. Los productos enviados deben estar limpios y en buenas condiciones para su reparación, deberán empaquetarse cuidadosamente con el fin de evitar que se produzcan daños durante el transporte. Silverline Tools se reserva el derecho a rechazar envíos incorrectos o inseguros.

Todas las reparaciones serán realizadas por Silverline Tools o por un servicio técnico autorizado.

La reparación o sustitución del producto no prolongará el periodo de garantía.

Si la avería está cubierta por la garantía, la herramienta será reparada sin cargo alguno (salvo los gastos de envío), o bien la sustituiremos por una herramienta en perfecto estado de funcionamiento. Las herramientas o piezas que hayan sido sustituidas serán propiedad de Silverline Tools. La reparación o sustitución del producto bajo garantía aporta beneficios adicionales a sus derechos legales como consumidor, sin afectarlos.

Qué está cubierto:

Silverline Tools deberá comprobar si las deficiencias se deben a materiales o mano de obra defectuosos dentro del periodo de garantía.

En caso de que cualquier pieza no estuviera disponible o estuviera fuera de fabricación, Silverline Tools la sustituirá por una pieza funcional con las mismas características.

Uso del producto en la Unión Europea.

Qué no está cubierto:

Silverline Tools no garantiza las reparaciones causadas por:

Desgaste normal por uso adecuado de la herramienta, por ejemplo hojas, escobillas, correas, bombillas, baterías, etc...

La sustitución de cualquier accesorio suministrado: brocas, hojas, papel de lija, discos de corte y otras piezas relacionadas.

Daño accidental, averías debidas a uso o cuidado negligente, uso incorrecto, negligencia, funcionamiento o manejo indebido del producto.

Utilizar del producto para una finalidad distinta.

Cualquier cambio o modificación del producto.

El uso de piezas y accesorios que no sean recambios originales de Silverline Tools.

Instalación incorrecta (excepto si fue realizada por Silverline Tools).

Reparaciones o alteraciones realizadas por servicios técnicos no autorizados por Silverline Tools.

Las reclamaciones distintas a las indicadas en las presentes condiciones de garantía no estarán cubiertas.

Introduzione

Grazie per aver acquistato questo utensile Silverline. Queste istruzioni contengono informazioni utili per il funzionamento sicuro ed affidabile del prodotto. Per essere sicuri di utilizzare al meglio il potenziale dell'utensile si raccomanda pertanto di leggere a fondo questo manuale. Conservare il manuale in modo che sia sempre a portata di mano e accertarsi che l'operatore dell'elettro utensile lo abbia letto e capito a pieno.

Descrizioni dei simboli

La targhetta sul vostro utensile può mostrare simboli. Questi rappresentano informazioni importanti riguardanti il prodotto o istruzioni sul suo utilizzo.



Indossare la protezione acustica
Indossare occhiali di protezione
Indossare una protezione per la respirazione
Indossare il casco



Indossare la protezione delle mani



Leggere il manuale di istruzioni



NON utilizzare in caso di pioggia o in ambienti umidi!



Scolligare sempre dalla rete elettrica durante la regolazione, il cambio degli accessori, la pulizia, prima di eseguire la manutenzione e quando non è in uso!



ATTENZIONE: Le parti in movimento possono causare lesioni da schiacciamento e taglio.



Solo per l'uso interno!



Costruzione di Classe II (doppio isolamento per una protezione aggiuntiva)



Protezione Ambientale
Gli apparecchi elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Riciclare dove esistono strutture. Verificare con le autorità locali o con il vostro rivenditore per un consiglio sul riciclaggio.



Conforme alla normativa e alle norme di sicurezza relative.




Attenzione!

Abbreviazioni tecniche

V	Volt
~, AC	Corrente alternata
A, mA	Ampere, milliampere
n ₀	Nessuna velocità di carico
°	Gradi
∅	Diametro
Hz	Hertz
W, kW	Watt, kilowatt
/min o min ⁻¹	Operazioni al minuto
giri/minuto	Rivoluzioni al minuto
dB(A)	Livello sonoro espresso in Decibel (ponderato A)

Specifiche tecniche

Tensione: 230-240 V~ 50 Hz
 Potenza: 95 W
 Velocità in assenza di carico: 1.350 min⁻¹
 Mola abrasiva: ø 60 mm x 8 mm, grana 100
 Punte per trapano compatibili: punte per trapano girevoli in HSS e acciaio al carbonio
 Capacità della punta del trapano: 3-10 mm
 Angolazione del punto di affilatura: 118°
 Lunghezza del cavo di alimentazione: 2 m
 Protezione ingresso: IP20
 Classe di protezione: 
 Peso: 0,95 kg
 Informazioni sonore e relative alle vibrazioni:
 Pressione sonora L_{WA}: 75,3 dB(A)
 Potenza sonora L_{WA}: 88,3 dB(A)
 Incertezza K: 3 dB

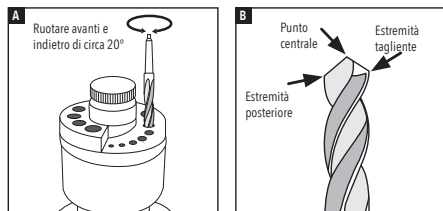
Il livello di intensità del suono per l'operatore può superare i 85 dB(A) e le misure di protezione del suono sono necessarie.

Come parte del nostro continuo sviluppo dei prodotti, le specifiche dei prodotti Silverline possono variare senza preavviso.

ATTENZIONE: Indossare sempre protezioni per le orecchie, quando il livello sonoro supera i 85 dB(A) e limitare il tempo di esposizione, se necessario. Se i livelli sonori diventano sgradevoli, anche con la protezioni per le orecchie, smettere di usare l'utensile immediatamente e controllare che la protezione acustica sia montata correttamente e che fornisca il corretto livello di isolamento acustico per il livello del suono prodotto dal vostro utensile.

ATTENZIONE: L'esposizione dell'utente alle vibrazioni dell'utensile può causare la perdita del senso del tatto, intorpidimento, formicolio e riduzione della capacità di presa. Una lunga esposizione può portare ad una condizione cronica. Se necessario, limitare la durata di esposizione alle vibrazioni e utilizzare guanti anti-vibrazione. Non utilizzare l'utensile se la temperatura delle mani è al di sotto del normale, in quanto ciò farà sì che l'effetto delle vibrazioni sia maggiore. Utilizzare i dati forniti nella specifica relativa alle vibrazioni per calcolare la durata e la frequenza di funzionamento dell'utensile.

I livelli sonori e le vibrazioni nella specifica sono determinati seguendo gli standard internazionali. Le figure rappresentano un normale utilizzo per l'utensile in normali condizioni di lavoro. Un utensile tenuto in cattive condizioni, montato in modo errato o utilizzato in maniera impropria può essere causa di un aumento dei livelli sonori e delle vibrazioni. www.osha.europa.eu fornisce informazioni sui livelli sonori e delle vibrazioni nei luoghi di lavoro utili agli utenti domestici che utilizzano utensili per lunghi periodi di tempo.



Norme generali di sicurezza

AVVERTENZA: Leggere ed assimilare tutte le istruzioni. La non osservanza delle seguenti istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

ATTENZIONE: Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche o mentali ridotte o con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che non siano controllati o istruiti all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

Il termine "elettroutensile" si riferisce all'utensile a rete fissa (con filo) o un utensile a batteria (senza filo).

1. Area di lavoro.

- Mantenere l'area di lavoro pulita e adeguatamente illuminata. Il disordine e le zone di lavoro non illuminate possono essere fonte di incidenti.
- Non usare gli elettroutensili in presenza di atmosfere esplosive, come liquidi, gas e polveri infiammabili. Gli elettroutensili producono scintille che potrebbero accendere le polveri o i fumi.
- Tenere altre persone e i bambini a distanza di sicurezza durante l'impiego dell'utensile elettrico. Eventuali distrazioni potrebbero far perdere il controllo dell'utensile all'operatore.

2. Sicurezza elettrica

- Le spine degli elettroutensili devono essere compatibili con le prese di corrente. Non modificare in alcun modo la spina dell'elettroutensile. Non usare adattatori con gli elettroutensili dotati di collegamento di messa a terra. L'uso delle spine originali non modificate e delle prese corrispondenti ridurrà il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto del corpo con le superfici collegate a massa come i tubi, i radiatori, le cucine e i frigoriferi. Se il corpo dell'operatore è collegato alla terra o alla massa il rischio di scosse elettriche è maggiore.
- Non esporre gli elettroutensili alla pioggia e non lasciarli in ambienti umidi o bagnati. L'ingresso dell'acqua in un utensile aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Non usare il cavo in modo improprio. Non afferrare mai il cavo per trasportare, tirare o staccare l'elettroutensile dalla presa di corrente. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio e sostanze affini, bordi appuntiti o parti in movimento. I cavi danneggiati o attecchiti aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Qualora si voglia usare l'utensile all'aperto, usare cavi di prolunga compatibili con l'uso in ambienti esterni. Un cavo idoneo all'uso in ambienti esterni riduce il rischio di scosse elettriche.
- Se l'utilizzo di un elettroutensile in ambiente umido è inevitabile, utilizzare una fonte di alimentazione protetta da un dispositivo differenziale. L'uso di un dispositivo differenziale riduce notevolmente il rischio di scosse elettriche.

3. Sicurezza personale

- Quando si usa un elettroutensile lavorare sempre con la massima attenzione e concentrazione, lasciandosi guidare dal buon senso. Non usare mai un elettroutensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di medicinali e/o sostanze alcoliche o stupefacenti. Quando si usa un elettroutensile un attimo di distrazione è sufficiente a causare gravi lesioni alle persone.
 - Usare dispositivi per la protezione personale. Indossare sempre protezioni per gli occhi. I dispositivi per la sicurezza personale, come le mascherine antipolvere, le calzature di sicurezza antiscivolo, il casco e la cuffia, se usati in maniera appropriata, riducono i rischi di lesioni alle persone.
 - Evitare l'avviamento accidentale. Garantire che l'interruttore è in posizione arresto (OFF) prima di attaccare la presa e/o batteria, prendere in mano o trasportare l'utensile. Trasportare gli elettroutensili con il dito al di sopra dell'interruttore o attaccando l'elettroutensile con l'interruttore acceso, aumenta il rischio di incidenti.
 - Remove tutte le chiavi di regolazione e le chiavi inglesi prima di accendere l'elettroutensile. Una chiave inglese o una chiave di regolazione collegata a una parte in movimento dell'elettroutensile potrebbe causare lesioni alle persone.
 - Non andare oltre l'altezza consentita. In qualsiasi momento mantenere i piedi poggianti su superfici solide e un punto di appoggio sicuro. Un buon equilibrio consente di avere il massimo controllo sull'elettroutensile nelle situazioni inaspettate.
 - Vestirsi con abbigliamento adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, vestiti e guanti lontano da parti in movimento. Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
 - Se il dispositivo utilizzato è dotato di una bocchetta per l'aspirazione della polvere accertarsi che sia collegato e utilizzato correttamente. L'uso di tali dispositivi riduce i rischi correlati alle polveri.
- ### 4. Utilizzo e cura di un elettroutensile
- Non forzare l'elettroutensile. Usare sempre l'elettroutensile corretto per il lavoro da eseguire. L'elettroutensile corretto sarà in grado di svolgere il lavoro in modo più efficiente e sicuro nell'ambito della gamma di potenza indicata.
 - Non usare l'elettroutensile se l'interruttore di accensione non si accende e si spegne. Gli elettroutensili con un interruttore di accensione difettoso sono pericolosi e devono essere riparati immediatamente.
 - Staccare la spina dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire gli accessori o riporre gli attrezzi a motore. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio involontario.
 - Conservare l'elettroutensile fuori dalla portata dei bambini e non lasciare che venga utilizzato da persone non adeguatamente addestrate e competenti nell'uso degli elettroutensili o che non abbiano letto questo manuale di istruzioni. Gli elettroutensili diventano estremamente pericolosi nelle mani di persone non addestrate.
 - Effettuare la manutenzione degli elettroutensili. Controllare che non ci sia un disallineamento o un blocco delle parti in movimento, la rottura di alcune componenti e altre condizioni che possano influire sul funzionamento dell'apparecchio. In caso di danneggiamento, fare riparare prima di riutilizzarlo. Molti incidenti sono causati da una scarsa manutenzione dell'utensile.
 - Mantenere le lame pulite e affilate. Gli utensili da taglio tenuti in buone condizioni operative e con i bordi taglienti affilati sono meno soggetti a bloccarsi e più facili da controllare.
 - Utilizzare l'elettroutensile e tutti i componenti e gli accessori in conformità con le istruzioni di questo manuale e nella maniera prevista per ciascun tipo di utensile, tenendo conto delle condizioni lavorative e del compito da eseguire. L'utilizzo degli elettroutensili per fini diversi da quelli previsti rappresenta un rischio per le persone.
- ### 5. Assistenza
- Qualsiasi intervento sull'elettroutensile deve essere eseguito da personale qualificato utilizzando unicamente pezzi di ricambio compatibili e approvati. Ciò garantisce la sicurezza dell'elettroutensile.

Sicurezza sulla affilatrice delle punte

⚠ ATTENZIONE: Banco montato e altri utensili elettrici non portatili a limitano l'esposizione dell'utente alle vibrazioni, ma è comunque importante essere consapevoli dei livelli di vibrazione e smettere di funzionare lo strumento se il livello di vibrazione provoca disagio. Fare delle pause regolari durante il funzionamento dello strumento.

- Indossare sempre dispositivi di protezione individuali appropriati inclusa la protezione degli occhi, cuffie antirumore, guanti e protezione respiratoria
- Utensili di rettifica devono essere montati, utilizzati e conservati in conformità con le raccomandazioni del costruttore
- Utilizzare mole di ricambio compatibili solo come indicato in questo manuale di istruzioni. Il tentativo di utilizzare qualsiasi altro accessorio o allegato è estremamente pericoloso e potrebbe portare a lesioni gravi o la distruzione del dispositivo
- NON utilizzare qualsiasi mezzo di distanziali o adattatori, nel tentativo di montare una mola in dimensione errata alla vostra macchina
- Assicurarsi che la mola sia montata correttamente e saldamente prima dell'uso. Eseguire la macchina con la mola montata, ma senza carico, per un periodo di tempo ragionevole prima di tentare di affinare le punte. In caso di vibrazioni eccessive, arrestare la macchina, controllare e correggere la causa prima dell'uso. Cercare una guida professionale, se siete in dubbio su come impostare o far funzionare la macchina in modo sicuro
- Tutte le mole di sostituzione devono essere controllate prima dell'installazione. Se una ruota è danneggiata in qualsiasi modo, come ad esempio per essere tagliato, fratturato, deformato o deforme, NON USARE e scartare. Se non si è sicuri se una mola è sicura da usare, NON usare e getta via
- Assicurarsi sempre che le mole sono adatte per l'uso. Controllare la data di scadenza sull'etichetta. Mole NON POSSONO essere usate in modo sicuro oltre la data di scadenza

Familiarizzazione con il prodotto

1	Interruttore On/Off
2	Coperchio della mola abrasiva
3	Viti del coperchio
4	Fori guida della punta del trapano
5	Manopola di regolazione
6	Molla tensionatrice
7	Asta
8	Mola abrasiva
9	Rondella
10	Base filettata
11	Dado di fissaggio

Uso previsto

Affilatrice per punte da trapano con mola abrasiva nascosta per affilare le punte per trapano girevoli in HSS e acciaio al carbonio.

Disimballaggio dell'utensile

- Disimballare e ispezionare l'utensile. Familiarizzare completamente con tutte le sue caratteristiche e funzioni
- Assicurarsi che tutte le parti dell'utensile siano presenti e in buone condizioni. In caso di parti mancanti o danneggiate, sostituire tali parti prima di utilizzare questo utensile

Prima dell'uso

⚠ AVVERTENZA: EVerificare che il dispositivo sia scollegato dalla presa di corrente prima di fissare o sostituire eventuali accessori o eseguire eventuali regolazioni.

AVVERTENZA: : Trattare sempre le punte per trapano con cura ed evitare di toccare le estremità taglienti. I ricicli e le estremità affilate potrebbero causare tagli profondi sulla pelle. Le punte si surriscaldano in fase di utilizzo, e possono causare gravi ustioni.

AVVERTENZA: Questo attrezzo è la soluzione adatta per affilare UNICAMENTE punte per trapano girevoli. Con questo attrezzo NON è possibile affilare punte per muratura, punte a chioso senza testa, trivelle, punte piatte e a tacche, e lame per fresatrici.

- Collocare il dispositivo su una superficie resistente e uniforme, quindi collegare la spina alla presa di alimentazione.
- Pulire le punte del trapano prima dell'operazione di affilatura al fine di rimuovere sporcizia, grasso e liquidi di taglio. Le punte devono essere completamente secche.

Regolazione della mola abrasiva

Nota: A seconda della punta da trapano potrebbe essere necessario regolare l'altezza della Mola Abrasiva (8).

1. Ruotare la Manopola di Regolazione (5) in senso orario per sollevare la mola abrasiva
 - Sollevando la mola abrasiva si otterrà un'azione di taglio più aggressiva.
 - In fase di affilatura delle punte corte potrebbe essere necessario alzare la mola abrasiva
2. Ruotare la Manopola di Regolazione in senso anti-orario per abbassare la mola abrasiva
 - Abbassando la mola abrasiva si arriverà a un bordo più affilato
 - L'affilatura di precisione richiede più tempo oltre che diversi passaggi
 - Quando vengono affilate punte per trapano lunghe potrebbe essere necessario abbassare la mola abrasiva

Funzionamento

⚠ AVVERTENZA: Indossare SEMPRE la protezione per gli occhi, protezioni per il sistema respiratorio e l'udito e anche guanti adatti quando si utilizza questo strumento.

Accensione e spegnimento

⚠ AVVERTENZA: Scollegare sempre dall'alimentazione dopo l'uso

1. Collegare la presa a una sorgente di alimentazione
2. Portare l'interruttore On/Off (1) in posizione "I" per mettere in funzione la macchina.
3. Portare l'interruttore On/Off in posizione "O" per interrompere il funzionamento della macchina.

Affilatura della punta del trapano

⚠ AVVERTENZA: In fase di affilatura la punta si surriscalda molto: NON toccare l'estremità.

1. Abbinare le dimensioni della punta da trapano con uno dei Fori-guida della punta del trapano (4) nel Coperchio della mola abrasiva (2)
2. Accendere la macchina (cfr. "Accensione e spegnimento")
3. Inserire la punta nel foro adeguato (Fig. A)
4. Esercitare una leggera pressione verso il basso sulla punta del trapano, quindi spostarla avanti e indietro di circa 20° per una durata di 20 secondi
5. Togliere la punta del trapano dalla macchina e spegnere il dispositivo
6. Esaminare la punta al fine di verificare che non si sia surriscaldata eccessivamente durante il processo di affilatura (cfr. la sezione "Risoluzione dei problemi"). Valutare l'opzione di regolare l'altezza della mola abrasiva (8), qualora il risultato del processo di affilatura non sia soddisfacente (cfr. la sezione "Regolazione della mola abrasiva")
7. Ripetere i passaggi da 1 a 6 per affilare l'altra estremità della punta. Adottare la stessa tecnica, la stessa pressione verso il basso e lo stesso tempo per ottenere un risultato di affilatura uniforme.

- Esaminare l'estremità della punta e verificare che entrambe le estremità taglienti abbiano proporzioni e forma uniformi, che il punto sia centrato e che l'estremità non presenti bave (Fig. B)
- Ripetere i passaggi 1-8 conformemente a quanto richiesto

Nota: Qualora si cerchi di affilare una punta spezzata o estremamente smussata, servirsi prima di una smerigliatrice da banco per dare una certa forma alla punta del trapano.

Accessori

- Il vostro rivenditore Silverline offre un'ampia gamma di accessori, comprese mole abrasive sostitutive. Per i pezzi di ricambio invitiamo a consultare il sito toolsparesonline.com

Manutenzione

⚠ AVVERTENZA: Scollegare sempre dalla rete elettrica prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione / pulizia.

Sostituzione della mola abrasiva

Nota: La parte interna della mola abrasiva si consuma col passare del tempo. Controllare a intervalli regolari le dimensioni e le condizioni della mola abrasiva. Ove necessario, provvedere alla sua sostituzione.

⚠ AVVERTENZA: Verificare SEMPRE che il dispositivo sia spento e scollegato dalla sorgente di alimentazione prima di installare o rimuovere mole abrasive.

- Togliere le quattro viti del coperchio (3) servendosi di un cacciavite Phillips adeguato (non fornito in dotazione)
- Togliere il coperchio della mola abrasiva (2) tirandolo fino a staccarlo dal dispositivo
- Togliere il gruppo mola abrasiva sollevandolo dall'alloggiamento. Verificare che la molla tensionatrice (6) resti sull'asse (7) sotto al gruppo mola abrasiva
- Fissare la mola abrasiva in una morsa e togliere il dado di fissaggio con filettatura a sinistra (11) servendosi di una mini chiave fissa con testa da 23mm (non fornita in dotazione)

Nota: Il dado di fissaggio è dotato di una filettatura a sinistra che impedisce di allentarsi in fase di funzionamento. Allentare girando in senso orario, e serrare girando in senso anti-orario.

- Togliere la rondella (9) e la mola abrasiva dalla base filettata (10)
- Inserire la nuova mola abrasiva sulla base filettata, sostituire la rondella e serrare il tutto servendosi del dado di fissaggio
- Ricollocare il gruppo mola abrasiva sull'asse, verificando che la chiave si allinei con la rientranza nella base filettata
- Riposizionare il coperchio della mola abrasiva e serrare in posizione servendosi delle viti del coperchio

Nota: Collegare alla corrente ed eseguire un test di funzionamento del dispositivo senza nessun carico. Spegnerne subito il dispositivo prima che vibri eccessivamente o produca rumori strani; quindi, controllare/correggere l'inserimento della mola abrasiva.

Ispezione generale

- Controllare a intervalli regolari che tutte le viti di fissaggio siano strette saldamente
- Ispezionare il cavo di alimentazione del dispositivo prima di ogni uso, al fine di verificare la presenza di danni o segni di usura. Le riparazioni dovrebbero essere eseguite da un centro assistenza autorizzato Silverline. Questa indicazione vale anche per le prolunghe usate con questo dispositivo

Pulizia

- Mantenere pulito l'utensile in ogni momento. La sporcizia e la polvere causano una rapida usura delle componenti interne e riducono la durata di vita del dispositivo stesso.
- Pulire il corpo della macchina con una spazzola morbida o un panno asciutto.
- Non usare mai agenti caustici per pulire le componenti in plastica. Qualora la pulizia a secco non risulti sufficiente, consigliamo di usare un detergente delicato su un panno umido

Lubrificazione

- Lubrificare leggermente tutte le componenti mobili a intervalli regolari servendosi di un lubrificante spray adeguato.

Spazzole

- Nel corso del tempo le spazzole di carbonio all'interno del motore si potrebbero usurare
- Delle spazzole eccessivamente usurate possono causare perdita di corrente, funzionamento a intermittenza o scintille visibili a occhio nudo
- Qualora si sospetti l'usura delle spazzole, farle sostituire presso un centro assistenza autorizzato Silverline.

Conservazione

- Riporre questo dispositivo con cura in un luogo sicuro e asciutto fuori dalla portata dei bambini

Smaltimento

Rispettare sempre le normative nazionali per lo smaltimento di elettrodomestici che non sono più funzionali e non sono atti alla riparazione.

- Non gettare utensili elettrici o apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) con i rifiuti domestici
- Contattare l'autorità locale di smaltimento rifiuti per informazioni sul modo corretto di smaltire gli utensili elettrici

Guida alla risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
Nessun funzionamento quando viene usato l'interruttore On/Off (1)	Assenza di corrente	Controllare la sorgente di alimentazione
	Interruttore On/Off difettoso	Rivolgersi a un centro assistenza autorizzato Silverline per la sostituzione dell'interruttore On/Off
	Motore difettoso	Riportare l'accessorio presso un centro assistenza Silverline per effettuare le riparazioni
Il motore gira quando viene azionato l'interruttore On/Off (1), ma la mola abrasiva (8) non gira	Mola abrasiva non inserita correttamente	Rimandiamo alla sezione "Sostituzione della mola abrasiva"
	Motore o asse difettoso	Riportare l'accessorio presso un centro assistenza Silverline per effettuare le riparazioni
La punta diventa blu in fase di affilatura	Surriscaldamento	Ridurre la pressione e il tempo di affilatura
		Raffreddare la punta in acqua in fase di affilatura. Prima di continuare, verificare che sia completamente asciutta.
Un'estremità tagliente è più lunga dall'altra, e la punta non è centrata	Affilatura non uniforme	Per intervenire su una punta affilata in modo non omogeneo, reinserire e affilare il lato più corto un po' più a lungo
		Al fine di evitare che ciò accada, affilare entrambi i lati per lo stesso quantitativo di tempo, applicando lo stesso livello di pressione verso il basso in fase di affilatura
Risultato di affilatura non soddisfacente	Mola abrasiva usurata	Sostituire la mola abrasiva
	Tipo di punta o materiale non adatto per l'affilatura con questo dispositivo	Usare metodi di affilatura alternativi

Garanzia Silverline Tools

Questo prodotto Silverline è protetto da una garanzia di 3 anni

Per attivare la garanzia di 3 anni è necessario registrare il prodotto sul sito www.silverlinetools.com entro 30 giorni dalla data d'acquisto. La data d'inizio del periodo di garanzia corrisponde alla data d'acquisto riportata sullo scontrino di vendita.

Registrazione dell'acquisto

Accedere al sito: silverlinetools.com e selezionare il tasto registra per inserire:

- Dati personali
- Informazioni sul prodotto

Una volta che queste informazioni sono state inserite, il vostro certificato di garanzia sarà inviato per posta elettronica nel formato PDF. Si prega di stampare e conservare il Certificato insieme alla ricevuta d'acquisto.

Termini e condizioni

Il periodo di garanzia decorre dalla data dell'acquisto presso il rivenditore indicata sulla ricevuta d'acquisto.

SI PREGA DI CONSERVARE LA RICEVUTA D'ACQUISTO

Nel caso in cui il prodotto risultasse difettoso entro 30 giorni dalla data d'acquisto, sarà necessario restituirlo al punto vendita presso cui è stato acquistato, presentando la ricevuta e spiegando chiaramente la natura del difetto riscontrato. Il prodotto difettoso sarà sostituito o sarà rimborsato l'importo d'acquisto.

Nel caso in cui il prodotto risultasse difettoso dopo 30 giorni dalla data d'acquisto, sarà necessario inviare una richiesta di indennizzo in garanzia a:

Silverline Tools Service Centre

PO Box 2988

Yeovil

BA21 1WU, GB

Le richieste di indennizzo devono essere presentate durante il periodo della garanzia.

Affinché la richiesta sia approvata, è necessario presentare anche la ricevuta d'acquisto originale, indicando il luogo e la data dell'acquisto del prodotto e il proprio nome e indirizzo.

Sarà necessario inoltre fornire una descrizione dettagliata del guasto riscontrato.

Le richieste effettuate durante il periodo di garanzia saranno verificate da Silverline Tools per stabilire se il difetto del prodotto è dovuto a problemi di materiali o di lavorazione.

Le spese di spedizione non saranno rimborsate. Tutti i prodotti devono essere spediti puliti e in condizioni tali da garantire l'esecuzione della riparazione in modo sicuro. I prodotti devono essere imballati con cura per evitare danni o lesioni durante il trasporto. Silverline Tools si riserva il diritto di non accettare prodotti spediti in condizioni non idonee o non sicure.

Le riparazioni saranno eseguite da Silverline Tools o da un centro di riparazione autorizzato.

La riparazione o la sostituzione del prodotto non estende o rinnova il periodo di garanzia.

Nel caso in cui determini che il prodotto e il difetto riscontrato sono coperti dalla garanzia, Silverline Tools provvederà a riparare l'utensile gratuitamente (esclusi i costi di spedizione) o, a propria discrezione, a sostituirlo con un nuovo utensile. Gli utensili o le parti trattenuti da Silverline Tools in cambio di un prodotto o componente sostitutivo diventano proprietà di Silverline Tools. La riparazione o la sostituzione di un prodotto in garanzia estende i diritti del consumatore previsti per legge, senza modificarli.

Cosa copre la garanzia:

La riparazione del prodotto, nel caso in cui Silverline Tools determini che il problema sia dovuto a difetti dei materiali o difetti di lavorazione riscontrati durante il periodo della garanzia.

Nel caso in cui un componente non sia più disponibile o fuori produzione, Silverline Tools si riserva il diritto di sostituirlo con un componente adeguato.

Prodotti acquistati e utilizzati all'interno dell'Unione Europea.

Cosa non copre la garanzia:

La Garanzia Silverline Tools non copre le riparazioni se il difetto è stato causato da:

La normale usura dei componenti per via dell'utilizzo del prodotto come indicato nelle istruzioni d'uso (ad esempio, lame, spazzole, cinghie, lampadine, batterie, ecc.).

La sostituzione di accessori forniti a corredo, come ad esempio punte, lame, fogli abrasivi, dischi di taglio e altri componenti correlati.

I danni accidentali, causati dall'uso improprio, dall'abuso e dalla manipolazione, conservazione e cura inadeguata dell'utensile da parte del proprietario.

L'uso del prodotto per fini non domestici.

La modifica o alterazione del prodotto.

Difetti causati dall'uso di parti e accessori che non siano componenti originali Silverline Tools.

Installazione difettosa (fatto salvo quando l'installazione viene eseguita da Silverline Tools).

Riparazioni o alterazioni eseguite da terze parti che non siano la Silverline Tools o i centri di riparazione autorizzati da quest'ultima.

Richieste diversi dal diritto alla correzione degli errori con lo strumento denominato in queste condizioni di garanzia non sono coperti dalla garanzia.

Inleiding

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Silverline gereedschap. Deze instructies bevatten informatie die u nodig hebt voor een veilige en doeltreffende bediening van dit product. Dit product heeft unieke kenmerken. Zelfs als u bekend bent met gelijksoortige producten dient u deze handleiding zorgvuldig door te lezen, zodat u in staat bent alle voordelen te benutten. Houd deze handleiding bij de hand en zorg ervoor dat alle gebruikers van dit gereedschap de handleiding hebben gelezen en volledig hebben begrepen.

Beschrijving symbolen

Op het gegevensplaatje van uw gereedschap kunnen zich symbolen bevinden. Deze vertegenwoordigen belangrijke productinformatie en gebruiksinstructies.



Draag gehoorbescherming
Draag een veiligheidsbril
Draag een stofmasker
Draag een veiligheidshelm



Draag handschoenen



Lees de handleiding



Gebruik niet de regen of in vochtige omstandigheden!



Ontkoppel de machine van de stroombron voor het maken van aanpassingen, het verwisselen van accessoires, het schoonmaken, het uitvoeren van onderhoud en wanneer de machine niet in gebruik is!



WAARSCHUWING: Bewegende delen kunnen ernstig letsel veroorzaken.



Enkel geschikt voor binnen gebruik!



Beschermingsklasse II (dubbel geïsoleerd)



Milieubescherming
Elektrische producten mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid. Indien de mogelijkheid bestaat, dient u het product te recyclen. Vraag de plaatselijke autoriteiten of winkelier om advies betreffende recyclen.



Voldoet aan de relevante wetgeving en veiligheidsnormen




Voorzichtig!

Technische afkortingen en symbolen

V	Volt
~, AC	Wisselspanning
A, mA	Ampère, milliampère
n ₀	Onbelaste snelheid
°	Graden
Ø	Diameter
Hz	Hertz
W, kW	Watt, kilowatt
/min or min ⁻¹	Operaties per minuut
rpm	Revoluties per minuut
dB(A)	Decibel geluidsniveau (A)

Specificaties

Spanning:..... 230-240 V~, 50 Hz
 Vermogen:..... 95 W
 Onbelaste snelheid:..... 1350 min⁻¹
 Slijpwiël:..... ø60 mm x 8 mm, 100 korrelgrote
 Compatibele boor bits:..... HSS en carbon staal
 Boor bit capaciteit:..... 3-10 mm
 Slijppunt hoek:..... 118°
 Stroomsnoer lengte:..... 2 m
 Beschermingsgraad:..... IP20
 Beschermingsklasse:..... 
 Gewicht:..... 0,95 kg
 Geluid en trilling:
 Geluidsdruk L_{eq}:..... 92 dB(A)
 Geluidsvermogen L_{wa}:..... 103 dB(A)
 Onzekerheid K:..... 3 dB

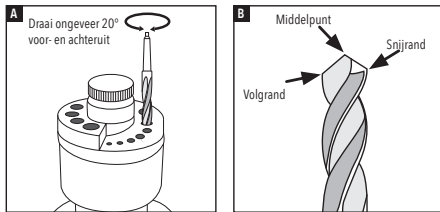
De geluidsintensiteit voor de bediener kan 85 dB(A) overschrijden en de gehoorbescherming is noodzakelijk.

Met het oog op onze aanhoudende productontwikkeling kunnen de specificaties van Silverline producten zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. worden gewijzigd.

WAARSCHUWING: Bij een geluidsintensiteit van 85 dB(A) of hoger is het dragen van gehoorbescherming en het limiteren van de blootstellingstijd vereist. Bij oncomfortabel hoge geluidsniveaus, zelfs met het dragen van gehoorbescherming, stopt u het gebruik van de machine onmiddellijk. Controleer de pasvorm en het geluidsdempingsniveau van de bescherming.

WAARSCHUWING: Blootstelling aan trilling resulteert mogelijk in gevoelloosheid, tinteling en een vermindert gripvermogen. Langdurige blootstelling kan leiden tot chronische condities. Limiteer de blootstellingsduur en draag anti-vibratie handschoenen. Vibratie heeft een grotere invloed op handen met een temperatuur lager dan een normale, comfortabele temperatuur. Maak gebruik van de informatie in de specificaties voor het berekenen van de gebruiksduur en frequentie van de machine.

Geluids- en trillingsniveaus in de specificaties zijn bepaald in overeenstemming met internationale normen. De waarden gelden voor een normaal gebruik in normale werkomstandigheden. Een slecht onderhouden, onjuist samengestelde of onjuist gebruikte machine produceert mogelijk hogere geluids- en trillingsniveaus. www.osha.europa.eu biedt informatie met betrekking tot geluids- en trillingsniveaus op de werkplek wat mogelijk nuttig is voor regelmatige gebruikers van machines.



Algemene veiligheid

WAARSCHUWING Lees alle bediening- en veiligheidsvoorschriften. *Het niet opvolgen van alle voorschriften die hieronder vermeld staan, kan resulteren in een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.*

WAARSCHUWING: De machine is niet geschikt voor gebruik door personen met een verminderde mentale of fysieke gesteldheid of een gebrek aan ervaring, tenzij de persoon wordt begeleid of geïnstrueerd door een persoon verantwoordelijk voor de veiligheid

Bewaar deze voorschriften voor toekomstig gebruik.

De term "elektrisch gereedschap" in alle hieronder vermelde waarschuwingen heeft betrekking op uw elektrische gereedschap dat op de stroom is aangesloten (met een snoer) of met een accu wordt gevoed (snoerloos).

1) Veiligheid in de werkruimte

- a) **Houd de werkruimte schoon en zorg voor een goede verlichting.** Rommelige en donkere ruimtes leiden vaak tot ongelukken.
- b) **Werk niet met elektrisch gereedschap in explosieve omgevingen, bijvoorbeeld in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap brengt vonken teweeg die stof of dampen kunnen doen ontbranden.
- c) **Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u elektrisch gereedschap bedient.** Door afleiding kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2) Elektrische veiligheid

- a) De stekkers van het elektrische gereedschap moeten passen bij het stopcontact. Pas de stekker niet aan. Gebruik geen adapterstekkers bij geaard elektrisch gereedschap. *Het gebruik van ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico op een elektrische schok.*
- b) Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals pijpen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. *Het risico op een elektrische schok neemt toe als uw lichaam geaard wordt.*
- c) **Laat elektrisch gereedschap niet nat worden.** *Wanneer elektrisch gereedschap nat wordt, neemt het risico op een elektrische schok toe.*
- d) **Beschadig het snoer niet.** Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen, te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen. *Een beschadigd of in de knoop geraakt snoeren verhoogt het risico op een elektrische schok toe.*
- e) **Wanneer u elektrisch gereedschap buiten gebruikt, maak dan gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** *Gebruik een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis om het risico op een elektrische schok te verminderen.*
- f) **Indien het onvermijdelijk is elektrisch gereedschap te gebruiken in een vochtige omgeving, gebruik dan een energiebron met een aard lek beveiliging (Residual Current Device).** *Het gebruik van een RCD vermindert het risico op een elektrische schok.*

3) Persoonlijke veiligheid

- a) **Blijf alert en gebruik uw gezonde verstand wanneer u elektrisch gereedschap bedient.** Gebruik het elektrisch gereedschap niet wanneer u vermoed bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen. *Onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.*
- b) **Maak gebruik van persoonlijke bescherming.** *Draag altijd een veiligheidsbril. Passende bescherming voor de omstandigheden, zoals een stofmasker, niet-slijpende veiligheidsschoenen een helm of gehoorbescherming, vermindert het risico op persoonlijk letsel.*
- c) **Zorg ervoor dat het apparaat niet per ongeluk wordt gestart.** *Controleer of de schakelaar in de 'uit' stand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het aansluiten op de stroom van elektrisch gereedschap met de schakelaar ingeschakeld kan tot ongelukken leiden.*
- d) **Verwijder alle stel- of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** *Een moer- of stelsleutel die zich op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap bevindt, kan leiden tot letsel.*
- e) **Reik niet te ver. Blijf altijd stevig en in balans staan.** *Zo houdt u meer controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.*
- f) **Draag geschikte kleding.** *Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Loshangende kleding, sieraden en los hangende haren kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.*
- g) **Als er onderdelen voor stofafvoer- en stofverzameling worden meegeleverd, sluit deze dan aan en gebruik deze op de juiste wijze.** *Het gebruik van deze onderdelen kan het risico op stofgerelateerde ongelukken verminderen.*
- 4) **Gebruik en verzorging van elektrisch gereedschap**
 - a) **Forceer elektrisch gereedschap niet.** Gebruik elektrisch gereedschap dat geschikt is voor het werk dat u wilt uitvoeren. *Geschikt elektrisch gereedschap werkt beter en veiliger op een passende snelheid.*
 - b) **Gebruik het elektrische gereedschap niet als de schakelaar het apparaat niet in- en uitschakelt.** *Elektrisch gereedschap dat niet bedient kan worden met de schakelaar is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.*
 - c) **Haal de stekker uit het stopcontact voordat u instellingen aanpast, toebehoren verwisselt of het elektrische gereedschap opbergt.** *Dergelijke voorzorgsmaatregelen verminderen het risico op het per ongeluk starten van het elektrische gereedschap.*
 - d) **Berg elektrisch gereedschap dat niet in gebruik is op buiten bereik van kinderen en laat mensen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of met deze instructies het elektrische gereedschap niet bedienen.** *Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.*
 - e) **Onderhoud uw elektrisch gereedschap.** *Controleer of foutieve uitlijning of het vastslaan van bewegende delen, gebroken onderdelen en elke andere afwijking die de werking van het elektrische gereedschap zou kunnen beïnvloeden. Indien het elektrische gereedschap beschadigd is, moet u het laten repareren voordat u het weer gebruikt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.*
 - f) **Houd snijwerktuigen scherp en schoon.** *Goed onderhouden snijwerktuigen met scherpe messen slaan minder snel vast en zijn gemakkelijker te bedienen.*
 - g) **Gebruik het elektrische gereedschap, toebehoren en onderdelen, etc. volgens deze instructies en volgens bestemming voor het specifieke type elektrisch gereedschap, en houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk.** *Gebruik van elektrisch gereedschap voor werkzaamheden die verschillen van die waarvoor het apparaat bestemd is, kan leiden tot gevaarlijke situaties.*
- 5) **Onderhoud**
 - a) **Laat uw elektrische gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde vakman en gebruik alleen identieke vervangstukken.** *Zo bent u er zeker van dat de veiligheid van het elektrische gereedschap gewaarborgd blijft.*

Veiligheid boor bit slijper

⚠ WAARSCHUWING: Bij het gebruik van stationaire machines en elektrische niet-handgereedschap wordt de gebruiker blootgesteld aan lagere trillingsniveaus. Het blijft echter belangrijk van de trillingsniveaus bewust te zijn. Stop het werk wanneer het niveau ongemak veroorzaakt en neem tijdens het gebruik van de machine regelmatige pauzes

- Bij het gebruik van de machine is het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen, waaronder gezichtsbescherming, gehoorbescherming, handschoenen en een stofmasker verplicht
- Slijpmachines dienen volgens de instructies bevestigd, gebruikt en opgeborgen te worden
- Maak enkel gebruik van compatibele vervangende slijpwielen. Het gebruik van enig ander accessoire is uiterst gevaarlijk en kan resulteren in serieus persoonlijk letsel en machine beschadiging
- Gebruik geen afstandstukken of adapters om een onjuist slijp wiel passend te maken
- Zorg ervoor dat het slijp wiel juist bevestigd is. Schakel de machine in en laat het wiel voor een korte tijd onbelast draaien. Bij overmatige trilling stopt u de machine onmiddellijk en lost u het probleem op voordat u de machine gebruikt. Wanneer u enigszins onzeker bent betreft de juiste werkwijze zoekt u professionele hulp
- Alle vervangende slijpwielen dienen voor gebruik gecheckt worden. Een beschadigd wiel, gebarsten, afgebokkeld, misvormd, etc. dient onmiddellijk vervangen te worden. Wanneer u niet zeker bent of een slijp wiel veilig te gebruiken is, vangt u het wiel en gooit u het wiel weg
- Ben er zeker van dat slijpwielen geschikt zijn voor gebruik. Controleer de houdbaarheidsdatum op het label. Wielen dienen na hun verstrijksdatum niet meer gebruikt te worden
- Wielen dienen niet nat of besmet met olie te worden. Wanneer een wiel tijdens opberging aangetast is of wanneer u niet zeker bent of de houdbaarheidsdatum verstrekken is, gebruikt u het wiel niet

Onderdelenlijst

1	Aan-/uitschakelaar
2	Slijp wiel beschermkap
3	Beschermkapschroeven
4	Boor bit geleider gaten
5	Stelknop
6	Spanveer
7	As
8	Slijp wiel
9	Sluitring
10	Draadbasis
11	Vergrendelmoer

Gebruiksdoel

Elektrische boor bit slijper met een verborgen slijp wiel, voor het slijpen van HSS en carbon stalen spiraalboren

Het uitpakken van uw gereedschap

- Pak uw toestel / gereedschap uit. Inspecteer het en zorg dat u met alle kenmerken en functies vertrouwd raakt
- Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, zorg dan dat deze vervangen worden voor u dit toestel / gereedschap gebruikt

Voor gebruik

WAARSCHUWING: Hanteer boor bits voorzichtig en voorkom het aanraken van de snijranden. Deze zijn erg scherp en kunnen diepe sneden veroorzaken. Tijdens het slijpen worden boor bits erg heet. Pas op voor brandwonden

WAARSCHUWING: De machine is enkel geschikt voor het slijpen van spiraalboren. Betonboren, platte boren, stappenboren, etc. kunnen niet met behulp van de machine geslepen worden

- Plaats de machine op een stevig, vlak oppervlak en steek de stekker in het stopcontact
- Maak de boor bits voor het slijpen schoon en droog. Verwijder vuil, vet en droogvoelstoffen.

Het verstellen van het slijp wiel

Let op: Afhankelijk van het boor bit dient het slijp wiel (8) mogelijk verstelt te worden

1. Draai de stelknop (5) rechtsom om het wiel te verhogen
- Het verhogen van het slijp wiel resulteert in een agressievere slijpactie
- Voor het slijpen van korte boor bits is het verhogen van het slijp wiel mogelijk vereist
2. Draai de stelknop (3) linksom om het slijp wiel te verlagen
- Het verlagen van het slijp wiel zorgt voor een fijner slijpresultaat
- Het verlagen van het slijp wiel verlengt het slijp proces mogelijk en vereist herhaaldelijke slijp procedures
- Bij het slijpen van lange boor bits is het verlagen van het slijp wiel mogelijk vereist

Gebruik

⚠ WAARSCHUWING: Draag tijdens het gebruik van de machine de juiste beschermende middelen, waaronder een veiligheidsbril, een stofmasker, gehoorbescherming en geschikte handschoenen

Het in- en uitschakelen van de machine

1. Steek de stekker in het stopcontact
2. Schakel de aan-/uitschakelaar (1) in de 'I' positie om de machine te starten
3. Schakel de aan-/uitschakelaar in de 'O' positie om de machine te stoppen

Het slijpen van boor bits

WAARSCHUWING: De boor wordt tijdens het slijpen erg heet. Raak de punt van de boor niet aan

1. Vindt het juiste geleider gat (4) in de kop van de machine, passend bij het te slijpen boor bit
2. Schakel de machine in
3. Steek het boor bit in het gat (Fig. A)
4. Oefen een lichte druk op het boor bit uit en draai deze ongeveer 20° heen en weer om de eigen as voor ongeveer 20 seconden
5. Haal het boor bit uit de machine en schakel de machine uit
6. Check het boor bit om te zien of het te heet is geworden tijdens het slijpen (zie: 'Probleemopsporing'). Verstel de slijp wiel (8) hoogte wanneer de slijp resultaten niet bevredigend zijn

- Herhaal stap 1-6 voor het slijpen van de andere zijde van de boor punt. Gebruik dezelfde techniek en druk voor het verkrijgen van een gelijk boorresultaat
- Check het boor bit om te zien of beide snijranden gelijk geslepen zijn, de punt centraal ligt en de aflopende rand vrij is van bramen (Fig. B)
- Herhaal stap 1-8 wanneer nodig

Let op: Voor het slijpen van een afgebroken of erg bot boor bit gebruikt u eerst een tafelslijpmachine voor het grove slijpwerk

Accessoires

- Verschillende accessoires en verbruiksmiddelen, waaronder vervangende slijpwielen, zijn verkrijgbaar bij uw Silverline handelaar. Reserve onderdelen zijn verkrijgbaar op toolsparesonline.com

Onderhoud

⚠ WAARSCHUWING: Ontkoppel de machine van de stroombron voordat u de machine schoonmaakt of enig onderhoud uitvoert

Het vervangen van het slijp wiel

Let op: Na verloop van tijd verslijt het slijp wiel. Controleer de afmeting van en de staat waarin het wil in verkeerdt regelmatig. Vervang het wiel wanneer nodig.

⚠ WAARSCHUWING: Schakel de machine uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het slijp wiel vervangt

- Verwijder de dekschroeven (3) met behulp van een geschikt kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen)
- Verwijder de boor bit geleider en de stelknop (8) samenstelling door deze van de eenheid te trekken
- Til de slijpwielsamenstelling uit de behuizing. Zorg ervoor dat interne veer (6) op de as (7), onder de slijpwielsamenstelling blijft
- Klem het slijp wiel in een bankschroef vast en verwijder de vergrendelmoer (11) met gebruik van een 23 mm steeksleutel (niet inbegrepen)

Let op: De vergrendelmoer heeft platte zijdes voor het gebruik van een steeksleutel (niet inbegrepen)

- Verwijder de sluitring (9) en slijp wielbasis (10) van het slijp wiel
- Bevestig het nieuwe slijp wiel op de basis en plaats de sluiting en cilinder
- Plaats de samenstelling terug op de aandrijfas en veer. Zorg ervoor dat de vlakke binnenzijde van de cilinder aansluit op de vlakke buitenzijde van de aandrijfas
- Plaats de geleider samenstelling terug op de bovenzijde van de eenheid en draai de schroeven vast

Let op: Sluit de machine op een stroombron aan, schakel de machine in en laat deze voor korte tijd onbelast lopen. In geval van overmatige trilling of abnormale geluiden schakelt u de machine onmiddellijk uit en checkt u de wielbevestiging

Algemene inspectie

- Controleer regelmatig of alle bevestigingsmiddelen nog goed vast zitten. Door vibratie kunnen ze na enige tijd los gaan zitten
- Inspecteer het stroomsnoer voor elk gebruik op slijtage en beschadiging. Reparaties dienen uitgevoerd worden bij een geautoriseerd Silverline service center. Dit geldt tevens voor verlengsnoeren, gebruikt met de machine

Schoonmaak

- Houd uw machine te allen tijde schoon. Vuil en stof doen de interne onderdelen snel slijten, wat de levensduur aanzienlijk vermindert. Maak de machine met een zachte borstel of droge doek schoon. Gebruik wanneer mogelijk zuivere, droge perslucht om door de luchtgaten te blazen
- Maak de behuizing met een vochtige doek en een licht schoonmaakmiddel schoon. Gebruik geen alcohol, benzine of hardnekkig schoonmaakmiddel
- Gebruik geen bijtende stoffen voor het schoonmaken van plastic onderdelen

Smeren

- Smeer alle bewegende onderdelen regelmatig met een geschikt smeermiddel

Koolstofborstels

- Na verloop van tijd zullen de koolborstels in de motor verslijten.
- Bij overmatige slijtage van de borstels verliest de motor mogelijk vermogen, start het niet meer, en/of produceert het overmatig vonken.
- Wanneer u vermoedt dat de borstels versleten zijn, laat u deze bij een erkend servicecenter vervangen

Opberging

- Berg de machine op een droge en veilige plek, buiten het bereik van kinderen op

Verwijdering

Bij de verwijdering van elektrische machines neemt u de nationale voorschriften in acht.

- Elektrische en elektronische apparaten en accu's mogen niet met uw huishoudelijk afval worden weggegooid
- Neem contact op met uw gemeente voor informatie betreffende de verwijdering van elektrisch gereedschap

Probleemopsporing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De machine start niet wanneer de aan-/uitschakelaar (1) bediend wordt	Geen stroom	Controleer de stroombron
	Defecte aan-/uitschakelaar	Laat de schakelaar bij een geautoriseerd service center vervangen
	Defecte motor	Laat de machine bij een geautoriseerd service center repareren
De motor werkt maar het slijpwiël (8) draait niet wanneer de machine wordt ingeschakeld	Het slijpwiël is onjuist gemonteerd	Verwijs naar 'Het vervangen van het slijpwiël'
	Defecte as of motor	Laat de machine bij een geautoriseerd service center repareren
De motor schakelt tijdens gebruik plots uit	De werkcyclus wordt overschreden en de thermische beveiliging springt in om de motor te beschermen	Schakel de machine uit en geef deze de tijd af te koelen
De punt van de boor wordt tijdens het slijpen blauw	Oververhit	Verlaag de druk op het boor bit
		Koel het boor bit af in water. Droog het bit volledig voordat het weer geslepen wordt
De ene snijrand is langer dan de andere en de punt ligt niet in het midden	Ongelijk geslepen	Start het proces opnieuw en slijp de kortere zijde wat langer dan de langere zijde
		Oefen een gelijke druk uit en slijp beide zijden voor een gelijke periode om dit te voorkomen
Slijpresultaten zijn niet bevredigend	Versleten slijpwiël	Vervang het slijpwiël
	Boor bit is niet geschikt voor het gebruik met de machine	Gebruik alternatieve slijpmethodes

Silverline Tools Garantie

Dit Silverline product komt met 3 jaar garantie.

Registreer dit product binnen 30 dagen van aankoop op www.silverlinetools.com om in aanmerking te komen voor 3 jaar garantie. De garantietermijn begint op de datum van aankoop op het ontvangstbewijs.

Het gekochte product registreren

Ga naar: silverlinetools.com, kies Registration (registratie) en voer het volgende in:
Uw persoonlijke gegevens
De gegevens van het product en de aankoop
U ontvangt het garantiebewijs in PDF-vorm. Druk het af en bewaar het bij het product.

Voorwaarden

De garantietermijn gaat in vanaf de datum van aankoop op het ontvangstbewijs.

BEWAAR HET ONTVANGSTBEWIJS OP EEN VEILIGE PLAATS

Als dit product binnen 30 dagen van de aankoopdatum een fout heeft, breng het dan naar de winkelier waar u het heeft gekocht, met uw ontvangstbewijs, en met vermelding van de details van de storing. U kunt om een nieuwe vragen of om uw geld terug.

Als dit product na de periode van 30 dagen een fout heeft, stuur het dan naar:

Silverline Tools Service Centre

PO Box 2988

Yeovil

BA21 1WU, GB

Alle claims moeten binnen de garantietermijn worden ingediend.

U moet het originele ontvangstbewijs geven met de datum van aankoop, uw naam, adres en plaats van aankoop voordat er aan kan worden gewerkt.

U moet nauwkeurige gegevens verschaffen van de fout die verholpen moet worden.

Claims die binnen de garantietermijn worden ingediend, worden door Silverline Tools nagelopen om te kijken of het probleem een kwestie is van de materialen of de fabricage van het product.

De verzendkosten worden niet vergoed. De geretourneerde items moeten voor de reparatie in een redelijk schone en veilige staat verkeren en moeten zorgvuldig worden verpakt om schade en letsel tijdens het vervoer te voorkomen. Ongeschikte en onveilige leveringen kunnen worden afgewezen.

Al het werk wordt uitgevoerd door Silverline Tools of een officiële reparatiedienst.

De garantietermijn wordt niet door de reparatie of vervanging van het product verlengd.

Defecten waarvan wij beschouwen dat ze onder de garantie vallen, worden verholpen door middel van gratis reparatie van het gereedschap (exclusief verzendingskosten) of door vervanging door een gereedschap in perfecte staat van werking.

De ingehouden gereedschappen of onderdelen die zijn vervangen, worden het eigendom van Silverline Tools.

De reparatie of vervanging van het product onder garantie zijn voordelen die bijkomstig zijn aan uw wettelijke rechten als consument, en hebben daar geen invloed op.

Wat is gedekt:

De reparatie van het product, mits naar tevredenheid van Silverline Tools kan worden vastgesteld dat de gebreken het gevolg zijn van defecte materialen of fabrieksfouten binnen de garantietermijn.

Onderdelen die niet meer verkrijgbaar zijn en die niet meer worden vervaardigd worden door Silverline Tools vervangen door een functionele vervanging.

Gebruik van dit product in de EU.

Wat niet is gedekt:

Silverline Tools geeft geen garantie op reparaties als gevolg van:

Normale slijtage veroorzaakt door gebruik in overeenstemming met de bedieningsinstructies zoals zaagbladen, borstels, riemen, gloeilampen, batterijen enz.

De vervanging van geleverde accessoires zoals boortjes, zaagbladen, schuurvellen, snijschrijven en aanverwante producten.

Accidentele schade, storingen veroorzaakt door nalatigheid in gebruik of verzorging, misbruik, verwaarlozing, onvoorzichtige bediening en hantering van het product.

Gebruik van het product voor andere doeleinden dan normaal huishoudelijk gebruik.

Alle soorten wijzigingen en modificaties van het product.

Gebruik van andere onderdelen en accessoires dan de originele onderdelen van Silverline Tools.

Defecte installatie (behalve wanneer geïnstalleerd door Silverline Tools).

Reparaties of wijzigingen die zijn uitgevoerd door anderen dan Silverline Tools of diens officiële reparatiediensten.

Behalve claims voor het recht op correctie van fouten van het gereedschap volgens de bepalingen van deze garantie zijn geen andere claims gedekt.

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup narzędzia marki Silverline. Zalecamy zapoznać się z niniejszymi instrukcjami, zawierającymi informacje niezbędne dla bezpiecznej i wydajnej obsługi produktu. Produkt posiada szereg unikalnych funkcji, dlatego też, nawet, jeśli jesteś zaznajomiony z podobnymi produktami, przeczytanie instrukcji obsługi umożliwi Ci pełne wykorzystanie tego wyjątkowego projektu. Przechowuj niniejsze instrukcje w zasięgu ręki i upewnij się, że użytkownicy narzędzia przeczytali i w pełni zrozumieli wszystkie zalecenia.

Opis symboli

Tabela znamionowa zawiera symbole dotyczące narzędzia. Stanowią one istotne informacje o produkcie lub instrukcje dotyczące jego stosowania.



Należy nosić środki ochrony słuchu
Należy nosić okulary ochronne
Należy nosić środki ochrony dróg oddechowych
Należy używać kasku ochronnego



Należy nosić rękawice ochronne



Należy w całości przeczytać instrukcję obsługi



NIE WOLNO korzystać z urządzenia w przypadku deszczu lub w wilgotnym środowisku!



Należy zawsze odłączać urządzenie od zasilania elektrycznego, podczas regulacji, wymiany akcesoriów, czyszczenia, konserwacji oraz gdy nie jest w użytku!



OSTRZEŻENIE: Ruchome części mogą spowodować obrażenia ciała w postaci zwichnięć i ran ciętych



Konstrukcja klasy II (podwójnie izolowany dla dodatkowej ochrony)



Ochrona środowiska



Nie należy wyrzucać zużytych produktów elektrycznych wraz z odpadami komunalnymi. Jeśli jest to możliwe, należy przekazać produkt do punktu recyklingu. W celu uzyskania wskazówek dotyczących recyklingu należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą.



Urządzenie zgodne z odpowiednimi przepisami i normami bezpieczeństwa




Uwaga!

Kluczowe skróty techniczne

V	Wolt
~, AC	Prąd przemienny
A, mA	Amper, milli-Amp
n ₀	Prędkość bez obciążenia
°	Stopnie
Ø	Średnica
Hz	Hec
W, kW	Wat, kilowat
/min of min ⁻¹	Obroty lub ruch postępowo zwrotny na minutę
rpm	Obrotów na minutę
dB(A)	Poziom hałasu w decybelach (A mierzony)

Dane techniczne

Napięcie elektryczne: 230-240 V~ 50 Hz
 Moc: 95 W
 Prędkość bez obciążenia: 1350 min⁻¹
 Ściernica: ø60 mm x 8 mm, P 100
 Kompatybilne wiertła: HSS, stal węglowa wiertel spiralnych
 Wymiary wiertel: 3-10 mm
 Kąt ostrzenia wiertel: 118°
 Długość przewodu zasilającego: 2 m
 Stopień ochrony: IP20
 Klasa ochrony: 
 Waga: 0,95 kg
 Parametry emisji dźwięku i wibracji:
 Poziom ciśnienia akustycznego L_{pk}: 75,3 dB(A)
 Poziom mocy akustycznej L_{WA}: 88,3 dB(A)
 Niepewność pomiaru K: 3 dB

Poziom natężenia dźwięku dla operatora może przekroczyć 85dB(A) dlatego konieczne jest zastosowanie środków ochrony słuchu.

W wyniku nieprzerwanego procesu rozwojowego produktów dane techniczne poszczególnych produktów Silverline mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

OSTRZEŻENIE: Jeżeli poziom hałasu przekracza 85dB(A) należy zawsze stosować środki ochrony słuchu oraz, jeśli to konieczne, ograniczyć czas narażenia słuchu na nadmierny hałas. Jeśli poziom hałasu powoduje dyskomfort, nawet w przypadku zastosowania środków ochrony słuchu, niezwłocznie przestań korzystać z narzędzia i sprawdź czy środek ochrony słuchu jest prawidłowo zamontowany i zapewnia odpowiedni poziom tłumienia dźwięku w odniesieniu do poziomu hałasu wytwarzanego przez narzędzie.

OSTRZEŻENIE: Narażenie użytkownika na wibracje narzędzia może spowodować utratę zmysłu dotyku, drętwienie, mrowienie i zmniejszenie zdolności uchwytu. Długotrwałe narażenie może prowadzić do stanu przewlekłego. Jeśli jest to konieczne, ogranicz czas narażenia na wibracje i stosuj rękawice antywibracyjne. Nie korzystaj z urządzenia w trybie ręcznym w temperaturze niższej niż normalna komfortowa temperatura otoczenia, ponieważ zwiększy to efekt wywołany przez wibracje. Skorzystaj z wartości liczbowych podanych w specyfikacji dotyczącej wibracji, aby obliczyć czas trwania i częstotliwość pracy z narzędziem.

Poziom hałas i drgań w specyfikacji określone są zgodnie z międzynarodowymi normami. Wartości te reprezentują korzystanie z urządzenia w normalnych warunkach roboczych. Niedbała konserwacja, nieprawidłowy montaż lub nieprawidłowe użytkowanie urządzenia mogą spowodować wzrost poziomu hałasu oraz wibracji. www.osha.europa.eu dostarcza informacji na temat poziomów hałasu i wibracji w środowisku pracy, które mogą być przydatne dla użytkowników prywatnych, korzystających z urządzenia przez długi czas.

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa.

Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i / lub poważnych obrażeń.

OSTRZEŻENIE: Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej lub umysłowej, lub o braku doświadczenia i wiedzy, chyba, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy pilnować, aby dzieci nie próbowały korzystać z urządzenia, jako zabawki.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje na przyszłość.

Termin „elektronarzędzie” odnosi się do urządzenia zasilanego sieciąwo (przewodowego) lub urządzenia zasilanego za pomocą baterii (beprzewodowego).

1) Bezpieczeństwo obszaru pracy

a) Zadbaj o prawidłową higienę i prawidłowe oświetlenie obszaru pracy. Zanieczyszczenie lub brak wystarczającego oświetlenia obszaru pracy mogą doprowadzić do wypadków.

b) Nie należy używać elektronarzędzi w przestrzeniach zagrożonych wybuchem, np. w obecności łatwopalnych ciec, gazów lub pyłów. Urządzenia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą podpalić pył lub opary.

c) Nie dopuszczaj dzieci ani innych osób do obszaru pracy elektronarzędzi. Nieuwaga może spowodować utratę kontroli.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

a) Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda zasilania. Nie wolno modyfikować wtyczki w żaden sposób. W przypadku elektronarzędzi z uzziemieniem nie należy stosować przejściówek. Oryginalne wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.

b) Unikaj dotykania uziemionych powierzchni, takich jak rury, grzejniki, piece i lodówki. Uziemienie ciała powoduje zwiększenie ryzyka porażenia prądem.

c) Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci. Przedostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem.

d) Nie należy nadwyręzać kabla. Nigdy nie używaj go do przenoszenia, przeciągania lub odłączania elektronarzędzia. Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia. Uszkodzone lub poplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.

e) W przypadku korzystania z urządzenia na wolnym powietrzu używaj przedłużacza przystosowanego do używania na zewnątrz. Korzystanie z przedłużacza przystosowanego do używania na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

f) W przypadku korzystania z elektronarzędzia w miejscu o dużym natężeniu wilgoci należy używać gniazda zasilania wyposażonego w wyłącznik różnicowoprądowy (RCD). Korzystanie z wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3) Bezpieczeństwo osobiste

a) Podczas korzystania z elektronarzędzi bądź czujny, uważaj, co robisz i zachowaj zdrowy rozsądek. Nie używaj ich, gdy jesteś zmęczony albo pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi urządzenia może spowodować poważne obrażenia ciała.

b) Korzystaj ze środków ochrony osobistej. Zawsze stosuj środki ochrony oczu. Wyposażenie ochronne, takie jak maska przeciwpyłowa, obuwie robocze antypoślizgowe na szorstkiej podszewie, kask ochronny lub nauszники ochronne używane w odpowiednich warunkach, zmniejsza ryzyko obrażeń.

c) Zapobiegaj przypadkowemu włączeniu urządzenia. Przed podłączeniem źródła zasilania i / lub akumulatora, podnoszeniem lub przenoszeniem narzędzia, upewnij się, że przełącznik zasilania znajduje się w pozycji wyłączony. Przenoszenie urządzenia i palcem umieszczonym na wyłączniku zasilania lub podłączenie elektronarzędzi przy włączonym przełączniku zasilania stwarza ryzyko wypadku.

d) Przed włączeniem elektronarzędzia usuń z niego wszelkie klucze regulacyjne. Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.

e) Nie wychylaj się. W każdej chwili zachowuj odpowiednią pozycję i równowagę. Umożliwia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

f) Noś odpowiednią odzież. Nie zakładaj do pracy z elektronarzędziem luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy, odzież i rękawice z dala od ruchomych części urządzenia. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części urządzenia.

g) Jeśli do zestawu załączone są urządzenia do podłączenia mechanizmów odsysania i zbierania pyłu, sprawdź czy są one przyłączone i prawidłowo zamocowane. Korzystanie z urządzenia odsysającego pył może zmniejszyć zagrożenie pyłami.

4) Użytkowanie i pielęgnacja elektronarzędzi.

a) Nie należy przeciągać urządzenia. Używaj narzędzi odpowiednich do danego zastosowania. Prawidłowe narzędzie wykona zadanie lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie sprawności.

b) Nie należy używać urządzenia, jeśli nie można go włączyć lub wyłączyć za pomocą odpowiedniego przełącznika. Urządzenia, które nie mogą być kontrolowane za pomocą przełącznika są niebezpieczne i muszą zostać oddane do naprawy.

c) Przed dokonaniem regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywaniem elektronarzędzia odłącz wtyczkę od źródła zasilania i / lub akumulator od urządzenia.

Te prewencyjne środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.

d) Nieużywane elektronarzędzie przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie dopuszczaj do nich osób nie znających elektronarzędzi lub ich instrukcji obsługi. Elektronarzędzia stanowią niebezpieczeństwo w rękach niedoświadczonych użytkowników.

e) Przeprowadź konserwację elektronarzędzi. Sprawdź urządzenie pod kątem nieprawidłowego ustawienia lub zablokowania elementów ruchomych, pęknięć części lub innych usterek, które mogą mieć negatywny wpływ na funkcjonowanie urządzenia. W przypadku usterek należy naprawić urządzenie przed ponownym użyciem. Niewłaściwa konserwacja elektronarzędzia jest przyczyną wielu wypadków.

f) Utrzymuj narzędzia tnące w czystości i dobrze naostrzone. Zadbane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi rzadziej się zacinają i łatwiej nimi sterować.

g) Używaj elektronarzędzia, akcesoria, końcówki itp. zgodnie z tymi instrukcjami, biorąc pod uwagę warunki pracy i realizowane zadania. Używanie narzędzi do wykonywania prac niezgodnych z ich przeznaczeniem może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

5) Serwis

a) Urządzenie powinno być serwisowane przez wykwalifikowany personel naprawczy przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zagwarantuje to bezpieczeństwo elektronarzędzia.

Bezpieczeństwo korzystania z ostrzałek do wiertel

OSTRZEŻENIE: Montowanie elektronarzędzia na stole roboczym bądź obsługa urządzeń niewymagających przytrzymania ograniczają narażenie operatora na nadmierne wibracje, jednakże pozostaje istotnym, aby mieć świadomość poziomu natężenia wibracji i korzystanie z przerw podczas operowania urządzeniem, kiedy jego obsługa przynosi dyskomfort. Należy, więc korzystać z regularnych przerw podczas pracy narzędziem.

- ZAWSZE należy nosić odpowiednie wyposażenie ochronne m.in. okulary ochronne, środki ochrony słuchu oraz środki ochrony dróg oddechowych
- Narzędzia szlifujące i akcesoria muszą być montowane, wykorzystywane i przechowywane zgodnie z zaleceniami producenta
- Należy używać tylko kompatybilnych zamienników tarcz ściernych, jakie zostały wymienione w instrukcji obsługi. Próba użytkowania jakichkolwiek innych akcesoriów bądź wyposażenia jest niezwykle niebezpieczna i może spowodować poważne obrażenia operatora bądź trwałe uszkodzenie urządzenia

- NIE UŻYWAĆ jakichkolwiek form dystansowych bądź adapterów w celu dopasowania nieodpowiedniego rozmiaru tarczy do danej maszyny
- Przed rozpoczęciem pracy należy się upewnić, że tarcza ścierna jest idealnie i bezpiecznie dopasowana do maszyny.
- Kolejno przed rozpoczęciem ostrzenia należy uruchomić ostrzałkę z prędkością bez obciążenia w odpowiednim czasie. Jeśli nadmierne wibracje zostaną zauważone należy zatrzymać maszynę i usunąć przyczynę wibracji. Wszystkie zamienne tarcze ściernie muszą zostać sprawdzone przed ich instalacją w maszynie. Jeśli tarcza jest uszkodzona w jakikolwiek sposób, ukruszona, ulamana, wypaczona bądź zniekształcona NIE WOLNO UŻYWAĆ NALEŻY JĄ NATYCHMIAST WYRZUCIĆ.
- Zawsze należy się upewnić, że tarcza ścierna jest odpowiednia do użycia po uprzednim sprawdzeniu etykiety ważności. Tarcze ściernie NIE MOGĄ BYĆ BEZPIECZNIE UŻYTKOWANE po przekroczeniu daty ważności.
- NIE WOLNO DOPROWADZIĆ do zamoczenia tarczy bądź jej zabrudzenia olejem. W razie podejrzenia rozkładu tarczy szlifirskiej podczas przechowywania bądź wątpliwości, co do pominiętego terminu ważności NIE WOLNO JEJ UŻYWAĆ I NATYCHMIAST WYRZUCIĆ

Przedstawienie produktu

1	Przełącznik On/Off Switch
2	Oslona ściernicy
3	Nakładki na wkręty
4	Skala wiertel
5	Pokrętko regulacji
6	Sprężyna napinająca
7	Wrzeczono
8	Ściernica
9	Podkładka
10	Gwintowana baza
11	Śruba zabezpieczająca

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Elektryczna ostrzałka do wiertel z ukrytą tarczą ścierną przeznaczona do ostrzenia wiertel ze stali szzytkownicy HSS oraz wiertel krętych ze stali węglowej.

Rozpakowanie narzędzia

- Ostrożnie rozpakuj i sprawdź narzędzie. Zapoznaj się ze wszystkimi mechanizmami i funkcjami.
- Upewnij się, że narzędzie zawiera wszystkie części i są one w dobrym stanie. Jeśli brakuje pewnych części lub są one uszkodzone, należy uzupełnić lub wymienić je przed rozpoczęciem korzystania z narzędzia

Przygotowanie do eksploatacji

⚠ OSTRZEŻENIE: Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od zasilania przed montażem, zmianą akcesoriów, bądź dokonywaniem regulacji.

OSTRZEŻENIE: Należy zawsze ostrożnie posługiwać się wiertłami, unikając przy tym dotykania krawędzi tnących. Zadziory i ostre krawędzie mogą głęboko zranić skórę. Wiertła mogą stać się bardzo gorące, co może doprowadzić do poważnych poparzeń.

OSTRZEŻENIE: Niniejsza ostrzałka jest przeznaczona wyłącznie do ostrzenia wiertel spiralnych. Wiertła do betonu, do drewna, kręte, łopatkowe oraz frezy NIE mogą być ostrzone przy użyciu niniejszej ostrzałki.

- Umieść ostrzałkę na wytrzymałej i stabilnej powierzchni, po czym podłącz wtyczkę do głównego zasilania
- Wyczyść wiertło przed naostreniem, smary, oleje i inne zanieczyszczenia. Wiertło musi być kompletnie suche

Dostosowanie ściernicy

Uwaga: W zależności od wiertła, może być konieczne dostosowanie wysokości ściernicy (8).

1. Obróć pokrętko regulacji (5) w prawo, aby podnieść ściernicę
 - Podniesienie ściernicy spowoduje, mocniejsze szlifowanie
 - Podczas ostrzenia krótkich wiertel, może być konieczne podniesienie ściernicy
2. Obróć pokrętko regulacji w lewo, aby obniżyć ściernicę
 - Obniżenie ściernicy doprowadzi do delikatnego naostrenia wiertła
 - Delikatne ostrzenie, może wymagać dłuższej pracy i dodatkowych powtórzeń
 - Podczas ostrzenia długich wiertel, zaleca się obniżenie ściernicy

Obsługa

⚠ OSTRZEŻENIE: Należy ZAWSZE nosić odpowiednie wyposażenie ochronne, w tym okulary ochronne, nauszki przeciwhałasowe, maskę przeciwpyłową podczas pracy powyższym urządzeniem.

Włączanie/wyłączanie

⚠ OSTRZEŻENIE: Należy zawsze odłączyć zasilanie po zakończeniu pracy

1. Podłącz wtyczkę do zasilania głównego
2. Ustaw przełącznik On/Off (1) na pozycję 'I', aby uruchomić maszynę
3. Ustaw przełącznik On/Off (1) na pozycję '0', aby wyłączyć maszynę

Ostrzenie wiertel

OSTRZEŻENIE: Wiertło staje się bardzo gorące podczas ostrzenia: NIE DÓTYKAJ końcówki.

1. Dopasuj rozmiar wiertła do skali wiertła(4) umieszczonej na oslonie ściernicy (2)
2. Uruchom urządzenie (patrz rozdział "Włączanie/wyłączanie")
3. Umieść wiertło w odpowiednim otworze (Rys. A)
4. Zastosuj delikatny nacisk na wiertło, poruszając go tam na 20° przez około dwadzieścia sekund
5. Wymij wiertło z urządzenia i wyłącz maszynę
6. Sprawdź, czy wiertło nie stało się zbyt gorące po ostrzeniu (patrz "Wykrywanie i usuwanie usterek"). Należy rozważyć regulację wysokości ściernicy (8), jeśli rezultaty ostrzenia nie będą satysfakcjonujące (patrz "Regulacja ściernicy")
7. Powtórz kroki 1-6 w celu ostrzenia innej strony wiertła. Zastosuj tę samą technikę, stosując niewielki nacisk na ostrząc wiertło, w celu uzyskania lepszych rezultatów
8. Sprawdź wiertło i upewnij się, że krawędzie tnące, są proporcjonalnie naostrzone, zaś ostra końcówka po środku (Rys. B)
9. Powtórz kroki 1-8 w razie potrzeby

Uwaga: W przypadku ostrzenia nadlamanych, bądź bardzo zużytych wiertel, należy najpierw użyć szlifirki stołowej w celu ukształtowania wiertła.

Akcesoria

- Szeroki zakres akcesoriów oraz części wymiennych, takich jak ściernica jest dostępny u dystrybutora firmy Silverline. Części zamienne mogą być zakupione u dystrybutora, bądź na stronie toolsparsonline.com

Konserwacja

⚠ OSTRZEŻENIE: Należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania przed przeprowadzeniem konserwacji/czyszczenia.

Wymiana ściernicy

Uwaga: Wewnętrzna ściernica zużywa się wraz z użyciem. Należy regularnie sprawdzać rozmiar i stan ściernicy, po czym wymienić w razie potrzeby.

⚠ OSTRZEŻENIE: Należy ZAWSZE się upewnić, że urządzenie jest odłączone od zasilania przed rozpoczęciem wymiany, bądź usunięciem ściernicy.

- Wykręć cztery nakładki na wkręty (3), przy użyciu odpowiedniego wkrętaka Phillips (brak w zestawie)
- Wyjmij osłonę ściernicy (8) poprzez pociągnięcie
- Wyjmij ściernicę z wnętrza obudowy. Upewnij się, że sprężyna napinająca (6) pozostała na wrzecionie (7) pod ściernicą
- Zabezpiecz ściernicę w imadle zdejmując śrubę zabezpieczającą (11) przy użyciu 23 mm klucza odgiętego (brak w zestawie)

Uwaga: Śruba zabezpieczająca jest wyposażona w lewy gwint w celu zabezpieczenia poluzowania się podczas pracy. Odkręć śrubę w prawo stronę, zaś przykręć w lewą.

- Zdejmij podkładkę (9) oraz ściernicę z gwintowanej bazy (10)
- Umieść nową ściernicę na podstawie, nałóż ponownie podkładkę i przykręć śrubę zabezpieczającą
- Umieść ściernicę z powrotem na wrzecionie, upewniając się, że wszystko jest poprawnie ustawione na gwintowanej podstawie
- Umieść ponownie ściernicę i przykręć wkręty osłony ściernicy

Uwaga: Podłącz zasilanie i przeprowadź test urządzenia bez obciążenia. Wyłącz natychmiast urządzenie, jeśli maszyna znacznie emitować nagłe wibracje, bądź hałas, po czym sprawdź poprawność zamontowania ściernicy.

Kontrola rutynowa

- Regularnie sprawdzaj, czy wszystkie śruby mocujące są odpowiednio dokręcone
- Sprawdź przewód zasilania urządzenia pod kątem uszkodzeń i zużycia za każdym razem przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia. Naprawy powinny być przeprowadzane przez autoryzowane centrum serwisowe Silverline. Zalecenie to dotyczy również przewodów zasilania wykorzystywanych przy urządzeniu

Czyszczenie

- Należy zawsze dbać o czystość urządzenia. Brud i kurz powodują szybsze zużycie elementów wewnętrznych i skracają okres eksploatacji urządzenia. Jeśli to możliwe, przedmuchaaj otwory wentylacyjne czystym powietrzem sprężonym (w stosownych przypadkach)
- Należy czyścić korpus urządzenia miękką szczotką lub suchą ścierką. Do czyszczenia elementów plastikowych nie należy używać środków żrących. Jeśli czyszczenie na sucho nie przynosi wystarczających efektów, zalecane jest użycie wilgotnej szmatki i łagodnego detergentu.

Smarowanie

- Regularnie smaruj wszystkie elementy ruchome urządzenia odpowiednim środkiem smarnym w aerozolu.

Szczotki

- Szczotki węglowe wewnątrz silnika mogą ulec zużyciu z biegiem czasu
- Nadmierne zużycie szczotek może powodować utratę mocy, sporadyczne awarie lub widoczne iskrzenie
- Jeśli podejrzewasz nadmierne zużycie szczotek, przekaż urządzenie do autoryzowanego punktu serwisowego w celu ich wymiany.

Przechowywanie

- Należy przechowywać narzędzie w bezpiecznym i suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.

Utylizacja

Należy zawsze przestrzegać przepisów krajowych dotyczących utylizacji elektronarzędzi, które nie są już funkcjonalne i nie nadają się do naprawy.

- Nie wyrzucaj elektronarzędzi, akumulatorów lub innych odpadów elektrycznych i elektronicznych (WEEE) wraz z odpadami komunalnymi.
- Skontaktuj się z władzami lokalnymi zajmującymi się utylizacją odpadów, aby uzyskać informacje na temat prawidłowego sposobu utylizacji elektronarzędzi i akumulatorów

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Brak reakcji po przelączeniu włącznika (1)	Brak mocy	Sprawdź zasilanie
	Uszkodzony przełącznik On/Off	Wymień przełącznik On/Off w autoryzowanym serwisie Silverline
	Uszkodzony silnik	Oddaj urządzenie do naprawy w autoryzowanym serwisie Silverline
Silnik pracuje po uruchomieniu przełącznika On/Off (1) jednakże ściernica (8) nie pracuje	Niepoprawnie zamontowana ściernica	Odnieś się do rozdziału 'Wymiana ściernicy'
	Uszkodzony silnik, bądź wrzeczono	Oddaj urządzenie do naprawy w autoryzowanym serwisie Silverline
Końcówka wiertła stała się niebieska	Przegrzanie	Zmniejsz nacisk i czas ostrzenia
		Schłódź wiertło w wodzie między ostrzeniami. Przed kontynuowaniem pracy, upewnij się, że wiertło jest suche.
Jedna krawędź tnąca jest dłuższa od drugiej, zaś końcówka nie znajduje się po środku	Niepoprawne naostrzenie	W celu naprawy nierównej powierzchni, należy ponownie naostrzyć wiertło, tylko dłuższy bok przez krótszy odstęp czasu
		Aby temu zapobiec, należy ostrzyć obie strony przez ten sam odstęp czasu, stosując ten sam nacisk podczas pracy
Niesatysfakcjonujące rezultaty	Zużyta ściernica	Wymień ściernicę
	Niepoprawny rodzaj wiertła bądź materiału	Użyj innych metod ostrzenia

Gwarancja narzędzi Silverline

Niniejszy produkt Silverline posiada 3 letnią gwarancję

Aby zakwalifikować się do uzyskania powyższej gwarancji należy zarejestrować niniejszy produkt na stronie www.silverlinetools.com w ciągu 30 dni od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu produktu widocznym na paragonie.

Rejestracja produktu

Rejestracji produktu można dokonać na stronie www.silverlinetools.com, wybierając przycisk „Rejestracja”. Należy wprowadzić:

- Dane osobowe
- Szczegóły dotyczące produktu oraz informacje dotyczące zakupu

Po wprowadzeniu tych informacji zostanie utworzony certyfikat gwarancji niniejszego produktu, jako dokument w formacie PDF, który należy wydrukować i zachować wraz z dowodem zakupu.

Zasady i warunki

Okres gwarancji zaczyna obowiązywać od daty zakupu detalicznego znajdującej się na paragonie.

PROSIMY O ZACHOWANIE PARAGONU

Jeśli produkt wykáže jakiegokolwiek usterki w ciągu 30 dni od daty zakupu, należy go zwrócić do dystrybutora/sklepu, w którym towar zakupiono, od którego został zakupiony okazując przy tym dowód zakupu.

Jeśli usterka pojawi się po 30 dniach, należy zwrócić produkt do:

Silverline Tools Service Centre

PO Box 2988

Yeovil

BA21 1WU, UK

Roszczenia gwarancyjne należy zgłaszać w okresie gwarancji. Należy dostarczyć dowód zakupu, swoje imię i nazwisko, adres miejsca zakupu przed wykonaniem jakichkolwiek napraw.

Należy podać dokładne dane usterki wymagające naprawy.

Wnioski złożone w okresie gwarancji będą weryfikowane przez Silverline Tools, do ustalenia czy usterki są związane z materiałem lub wyrobem produktu.

Koszty transportu nie zostaną pokryte. Produkt przeznaczony do zwrotu musi być starannie oczyszczony. Należy zapakować produkt prawidłowo i bezpiecznie tak, aby nie został uszkodzony podczas transportu do nas. Możemy odrzucić roszczenia niewłaściwie dostarczonych produktów.

Wszystkie naprawy będą przeprowadzone przez firmę Silverline Tools lub agencję upoważnioną do tego.

Naprawa lub wymiana produktu nie przedłuży okresu gwarancyjnego.

Usterki uznane przez nas, jako objęte gwarancją będą poddane naprawie bezpłatnie (bez kosztów transportowych) lub poprzez wymianę na narzędzie pracujące w idealnym stanie.

Narzędzia lub części zamienne, do których wydano zamiennik staną się własnością Silverline Tools.

Naprawa lub wymiana produktu w ramach gwarancji zapewnia korzyści, które są dodatkiem i nie wpływają w żaden sposób na ustawowe prawa konsumenta.

Gwarancja pokrywa:

Naprawę produktu (w okresie gwarancji), jeśli zostanie on zakwalifikowany zgodnie z wymogami Silverline Tools w związku z usterekami, które wynikły z wad materiałowych lub wad związanych z produkcją.

Jeżeli jakaś część zastępcza nie jest już dostępna lub wycofana z produkcji, Silverline Tools zastąpi ją funkcjonalnym zamiennikiem.

Produkty używane w EU.

Czego nie pokrywa gwarancja:

Silverline Tools nie pokrywa napraw powstałych w wyniku:

- normalnego zużycia spowodowanego przez normalne użytkowanie zgodnie z instrukcją obsługi, np. noże, szczotki, pasy, żarówki akumulatory itp.
- wymiany dowolnego dołączonego wyposażenia np.: noży, wiertel, papieru ściernego, tarcz do cięcia i innych podobnych elementów.
- przypadkowego uszkodzenia spowodowanego niewłaściwym użytkowaniem lub zaniedbaniem, nieostrożnym działaniem lub niestaranym obchodzeniem się z produktem.
- stosowania produktu do innych celów.
- zmiany lub modyfikacji produktu w jakikolwiek sposób.
- usterek wynikających z wykorzystania części zamiennych i akcesoriów, które nie są oryginalnymi elementami Silverline Tools.
- niewłaściwej instalacji (z wyjątkiem instalacji przeprowadzonej Silverline Tools).
- naprawy lub modyfikacji przeprowadzonej przez osoby inne niż Centrum Usług Silverline Tools lub autoryzowanych punktów serwisowych.
- roszczeń innych niż związane z usterkami i ujętymi w gwarancji produktu.



GB 3 Year Guarantee. Register online within 30 days. Terms and Conditions apply.

FR Garantie de 3 ans. Enregistrez votre produit en ligne dans un délai de 30 jours suivant la date d'achat. Des conditions générales s'appliquent.

DE 3 Jahre Garantie. Innerhalb von 30 Tagen online registrieren. Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen

ES 3 años de garantía. Registre su producto online durante los primeros 30 días. Se aplican términos y condiciones.

IT 3 anni di garanzia. Registra il tuo prodotto on-line entro 30 giorni dall'acquisto. Vengono applicati i termini e le condizioni generali.

NL 3 jaar garantie. Registreer uw product binnen 30 dagen online. Algemene voorwaarden zijn van toepassing

PL 3 Letnia Gwarancja. Zarejestruj się online w ciągu 30 dni. Obowiązują Zasady i Warunki

silverlinetools.com